

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIRECTOR: PABLO MARTIN CANTALEJO

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda.

SABADO 15 DE JULIO DE 1978

Director en funciones: Antonio Martín Casla. ● S. Agustín, 7. Tl. 414696. ● Depósito legal: SG. 7-1958 ● Precio: 15 pts. AÑO LXXVIII. — NUMERO 23.806

## CONSEJO DE MINISTROS

Temas: Propuestas de la Comisión Mixta Gobierno-Consejo General Vasco y cambio de gobernadores

Madrid, 15.— A las nueve y media de la mañana aproximadamente ha dado comienzo el Consejo de Ministros que, bajo la presidencia de Adolfo Suárez González, se celebra en el Palacio de la Moncloa.

Entre los temas que podría abordar el Gabinete se encuentran los textos normativos que recogen las propuestas realizadas durante el pleno que celebró la comisión mixta Gobierno-Consejo General Vasco, el pasado 3 de julio.

### CAMBIO DE GOBERNADORES

Asimismo el Consejo de Ministros, podría estudiar una combinación de gobernadores civiles que afectaría a los titulares de varias provincias.

Esta combinación, que no ha sido confirmada oficialmente todavía, consistiría en el movimiento entre diversos Gobiernos Civiles (paso de sus titulares de unas provincias a otras) y se cree que los ceses serán mínimos. Según las mismas fuentes oficiales, sin confirmación en medios competentes, esta combinación de gobernadores podría afectar a los titulares del País Vasco, Navarra, Málaga y Las Palmas, entre otros.

Los sucesos de Rentería

## SERAN EXPULSADOS DEL CUERPO LOS POLICIAS RESPONSABLES

Así lo declara el gobernador civil de Guipúzcoa

San Sebastián, 14.—“Se van a aplicar con el máximo rigor todas las medidas disciplinarias a los autores de los sucesos de Rentería, aparte de las responsabilidades civiles a que hubiere lugar y que, como ciudadanos, tienen los miembros de esta compañía. Por supuesto, se expulsarán del Cuerpo, con toda la deshonra que supone, a los policías que en el sumario que se ha abierto se compruebe que han participado directamente en los hechos. Esperamos que los resultados de las investigaciones se den a la publicidad y diremos quiénes son los culpables que merecen castigo”, ha manifestado a “Unidad” el gobernador civil de Guipúzcoa, Antonio de Oyarzábal, en relación con los graves sucesos ocurridos a primera hora de la tarde de ayer en Rentería, y que fueron protagonizados por una compañía de la reserva general de la Policía Armada.



INVESTIGACION SOBRE LOS SUCEOS DE PAMPLONA

La comisión investigadora de los sucesos de Pamplona, durante los sanfermines, ha dado datos sobre los mismos a parlamentarios socialistas, comunistas, grupo mixto y minorías vasca y catalana. Dicen que toda la responsabilidad corresponde a la Policía y que cadetes de la Academia de Infantería de Toledo habían llegado de fuera a Pamplona para provocar.

(Información en Pág. 7)

## La cultura, el corazón y los ataques cardíacos

Washington, 14.—El corazón también tiene su cultura, y el riesgo de morir de un ataque cardíaco es mayor entre las personas poco cultas que entre los que recibieron una esmerada educación.

Por si había pocas diferencias en las desiguales rentas «per cápita», un informe difundido ayer por una compañía de seguros norteamericana reveló por su parte la importancia que la educación tiene en el capítulo de las enfermedades cardíacas.

Según el estudio encargado por dicha fuente a un grupo de investigadores médicos, los sobrevivientes de un ataque cardíaco con bajos ingresos tienen más posibilidad de morir de esta clase de desarreglos orgánicos que los que fueron asiduamente a la escuela.

El texto añadió que el riesgo de morir por esos males entre quienes tuvieron menos de ocho años de educación en centros escolares, es el doble o el triple de los enfermos cardíacos con más elevados conocimientos.

Aunque la relación entre las enfermedades del corazón y la cultura no parece venir a cuento, el comunicado indicó asimismo que hay en cambio factores como los hábitos de vida y la ansiedad que influyen en el tema.

Los especialistas precisaron igualmente que los afectados de anteriores ataques cardíacos y poseedores de rudimentaria cultura pasan más tiempo en cama aquejados de enfermedades, e incluso mueren en mayor proporción que cuantos lograron educarse mejor.—Efe.

### EN ESTE NUMERO

- ¿Hasta cuándo?—Pág. 2
- No ha sido fácil poder organizar la Semana de Música y el Festival Internacional.—Pág. 3
- Los pueblos de nuestra provincia.— Torrecaballeros.—Págs. 8 y 9
- Motor.— Los conductores fatigados conducen mal.—Pág. 13
- Tiempo libre.—Pág. 14
- 3 preguntas.—Pág. 16

## SEGOVIA

Nuevos incidentes en el Centro Penitenciario de Cumplimiento (En página 3)

TRES PARTIDOS declarados definitivamente ilegales

Madrid, 15.—El Partido Comunista de España marxista-leninista ha sido declarado definitivamente asociación ilícita, al igual que el FRAP y la Convención Republicana de los Pueblos de España.—Efe.

Moquetas

199 pesetas

HEREDERO

## El diálogo conyugal y el matrimonio

Valladolid, 14.—“El que, carente de una actitud de diálogo en la vida matrimonial, crea que ha hecho todo lo que tenía que hacer por su parte, expone la comunión al riesgo de la ruptura o, cuando menos, a la rutina de la costumbre”, escribe monseñor Delicado Baeza en una carta del arzobispo titulada “El diálogo conyugal”. “La inmadurez, —añade también— junto al desconocimiento de sí y de la situación del otro, que impulsan a refugiarse en la incomunicación, o el orgullo, producen amargas fermentaciones en el corazón. Recuperar la calma en un diálogo reconecedor de las limitaciones y yerros propios y de los sufrimientos ajenos, puede ser un principio de solución de una pareja que salga de la prueba mejor soldada, habiendo pasado por el fuego purificador”.—Efe

## VALDESQUI

Las cosas han ocurrido de esa manera: el llamado Valdesquí, antiguamente conocido por el valle del Noruego, ha ardido. Se ha sabido tarde, como es natural que ocurra con accidentes así, pero al fin, se ha sabido. Dicen que ha sido un fuego provocado.

A lo mejor ahora se conoce con plenitud todo el asunto referente a su derecho de propiedad, que estimamos era, en parte de la Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia. El hecho es que las pistas de Valdesquí, tenían lo que se les puede pedir. Ahora están destrozadas y sus posibilidades no dejan de presentar grandes dificultades para su explotación futura.

Indudablemente lo mejor para las pistas de esquiar es la nieve; lo que pasa es que una cosa son las pistas y otra cosa es, naturalmente, construir abajo una serie de edificios con plantas para cafetería, con albergues, etc.

Eso no se debe hacer así. Abajo, en La Granja, por ejemplo, o en Cercedilla, o en Navacerrada, incluso, allí sí que caben estas construcciones. Pero la montaña debe conocer espacios intactos.

Lo indudable, se mire por donde se mire, es que la estación de Valdesquí ha desaparecido o la han quemado. Naturalmente no sabemos quién ha sido el causante. Y lo raro es que un asunto así se haya conocido un tanto tarde, de modo que el fuego ocurrió en la pasada noche del once al doce. Se dice que la destrucción puede haber gustado a los ecólogos por otra parte se sabe que hasta ahora los propietarios o arrendatarios han mantenido silencio. Se habla de motivos más que sobrados para hablar de un incendio provocado, pero no cabe pensar en los ecólogos, por supuesto, ya que éstos evidentemente no rompen ni destrozan nada.

Bien, ¿Quién era el dueño de Valdesquí o de su explotación? ¿Quién es y qué va a hacer ahora? Lo veremos y podremos contárselo a ustedes cualquier día.

## La Prensa opina

SALVAR A ESPAÑA: ¿DE QUIEN?

**Arriba** Carlos Rodríguez escribe:

«No podía faltar. Ya se empiezan a esgrimir aviesas comparaciones de la actual etapa política de España con aquel periodo de nuestra historia, tan mal conocido y tan falsificado, entre las elecciones generales de febrero de 1936 y la guerra civil. Ya se habla y escribe de «salvar a España».

Como parece se ha puesto de moda esto de hurgar en archivos y hemerotecas, unos en busca de escándalos, otros influidos por aquella ingenua pretensión de que la historia sea maestra de la vida —¿qué es historia? habría que preguntarse—, no estaría de más, en vez de la intencionada difusión de tantos documentos panfletarios del pasado e incontinencias verbales de los más áspersos reaccionarios de la década de los treinta, repasar las observaciones de algún testigo ecuánime e intelectualmente bien dotado para la serena valoración de los sucesos de aquellos meses.

Desde luego que encontraríamos comparaciones. Pero que no nos hablan de los «males» de la democracia y la libertad, sino de las dificultades de su alumbramiento pacífico en un marco social injusto.»

«Si lo que de verdad se pretende es salvar a España —y no salvar los intereses económicos y sociales de una minoría—, hay que formularlo así: salvar la democracia en España, esto es, conseguir la estabilización del sistema de libertad.

Y esto incluye la protección del prestigio del Parlamento frente a las demagogías castastrofistas.»

ACCESORIOS LA UNIÓN

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363

SEGOVIA

**Agricultor**

el neumático especial para su tractor agrícola

«CINTURATO PIRELLI»

Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman.

# ¿Hasta cuándo?

Por Pedro Hernán-Sanz

Los sucesos que se vienen desarrollando en las provincias del Norte, han llenado y lo vienen haciendo, las páginas de los periódicos en los últimos días y entendemos que ya es demasiado, porque las prácticas terroristas habituales que ahora añade ETA, vienen a ser como la más helada hipocresía.

Desde la provocación del sábado pasado en la plaza de toros de Pamplona con la imposición a todos los presentes la petición de amnistía para detenidos entre los que figuran acusados de la muerte alevosa de un subteniente de la Guardia Civil... hasta la explotación política de la muerte de Germán Rodríguez... —etarra militante, cantado como por un sacerdote como "luchador por la libertad" en la homilía de sus exequias—, continuando con ese programado desenlace parcial de intento de asalto a un cuartel de la Policía Armada en San Sebastián, hay suficiente claridad en su postura de desestabilización.

Cabe decir ante la magnitud de los acontecimientos, que los españoles estamos consternados ante esta estrategia de acción separatista y terrorista que ha tomado el foco internacional de los "sanfermines" que parece rece ser el punto de arranque de una serie de explosiones en cadena de violencia, para el intento de arrasar a Navarra y arrastrarla al desgajamiento escisionista que alienta desde el fondo del "sabinismo" y, de otra parte, hundir como precio parcial, la democracia española, ésta y no otra, es la operación que ETA persigue.

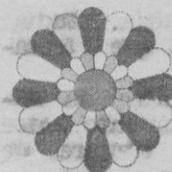
Y no es que cada día se suscite una frase nueva para denominar el terrorismo, pero ante todo esto no cabe otro remedio que pensar lo que opina de esta situación la clase política española. Que piensen los partidos que apuestan y dicen defender la democracia contra la conspiración, el terrorismo y la violencia, como la practican los comandos de ETA. Hasta cuándo el P. N. V. va a continuar encogiéndose en su ambigüedad dubitativa entre la alternativa de unas Vascongadas separadas o unas Vascongadas españolas, con la perspi-

cia de esa adelantada de un sistema socialista totalitario de vida o de permanecer integrados dentro de la libertad política en una comunidad que coarta íntimamente su nacionalismo.

Es cierto que el Gobierno opera ante el problema del Norte de la misma forma que lo hace en los demás problemas importantes de España, pero es ahora también ya, de que cuantos partidos comparten la responsabilidad del Poder por la vía del consenso, asuman su obligación y su riesgo, porque sinceramente, lo que está en juego ahora mismo, es algo tan

importante como la Unidad de España y la libertad de los españoles.

Volviendo la vista atrás, hay que recordar la marimorena que organizó el grupo parlamentario socialista cuando a uno de sus diputados había sido desconsiderado por algún miembro de las fuerzas del orden público, con a reunión urgente del pleno del Congreso. Como si los sucesos no ya sólo de Pamplona, sino los que diariamente dan lugar a un sin fin de noticias, en las provincias del Norte, no tuviera mayor importancia...



club social de Lareda 25

**PISCINAS - CANCHAS DE TENIS**

Ctra. de La Granja, Km. 5 (Parque ROBLEDÓ)

Próximamente: RESTAURANTE - CAFETERIA  
DISCOTECA



SEGUNDO ANIVERSARIO

DEL SEÑOR

**JOSE JIMENEZ MARIN**

(Del Comercio)

Que falleció en Segovia el día 16 de julio de 1976

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 17, a las nueve de la mañana, en la parroquia del Santo Cristo del Mercado y los cultos por la tarde a las 8 de los días 17 y 19 en la iglesia de Corpus, serán aplicados por el eterno descanso del alma del finado.

Su esposa doña Julia de la Orden; hijos Emilio y Victorina Jiménez de la Orden; hijos políticos, hermanos, hermanos políticos, nietos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos.

**PEDRO HERNANDEZ PEREZ** pone a su servicio desde el próximo lunes su nueva sala de despiece de carnes.



**CARNES VALACER**

- SALA DE DESPIECE -

c/ SIETE PICOS, 2 POLIGONO INDUSTRIAL "EL CERRO"

TELEF 420593

SEGOVIA



# Información Local

## NO HA SIDO FACIL PODER ORGANIZAR LA SEMANA DE MUSICA Y EL FESTIVAL INTERNACIONAL

Actividades de este tipo han desaparecido en ciudades más importantes que Segovia

En adelante, dependerá de los segovianos que se continúen celebrando o no

Como ya informamos, desde el próximo día 17 al 6 de agosto, nuestra ciudad será sede de tres importantes acontecimientos culturales: La IX Semana de Música de Cámara, el I Curso Internacional de Música de Cámara y el Festival Internacional de Segovia.

Conocida ya la programación, conviene aclarar que la nueva estructura del organismo director de las actividades musicales del Ministerio de Cultura ha impuesto un cambio en la política de prioridades, en la que la celebración de Festivales, Semanas, etc., se deja a la iniciativa de las ciudades en que se celebran.

Así, varias de estas manifestaciones han dejado de celebrarse definitivamente (Toledo, Sevilla, Lugo, Barcelona).

Segovia ha podido mantener su Semana de Música tras arduas negociaciones entre la Dirección General de Música y las autoridades segovianas que han conducido al hallazgo de una fórmula que, con la contribución económica segoviana, permite celebrar, una vez más, esta manifestación, una de las de mayor prestigio de España y una de las que cuentan con mayor apoyo del público.

Es más, este año, además de la Semana y sus conciertos, se va a celebrar un curso de interpretación de música de cámara, a cargo de la prestigiosa agrupación «London Virtuosi», abierto también a los músicos segovianos.

En cuanto al Festival Internacional, hay que tener en cuenta que a causa de las modificaciones sustanciales de criterio producidas a raíz de la nueva política establecida por el Ministerio de Cultura, se tiende a ceder el protagonismo de esta manifestación cultural a las colectividades de base, con la colaboración subsidiaria de dicho ministerio.

Cuando se inició la política de considerar Segovia como centro idóneo de actividades culturales altamente cualificadas, hace cinco años, se contó con la situación geográfica, sociológica, cultural y económica de la ciudad, para la que la constitución de un Festival Internacional, basado en una de las ciudades artísticas más importantes de España y con un entorno geográfico que le dota de un ámbito de difusión extremadamente favorable, constituía uno de los más claros sectores de desarrollo integral posibles.

La necesidad de acomodar dicho Festival a las rígidas líneas de actuación del entonces Ministerio de Información y Turismo, a través del Organismo Autónomo de Festivales de España, condicionó las cuatro anteriores ediciones del Festival a un esquema en el cual las corporaciones y entidades que forman la Comisión Provincial de Promoción Cultural contribuían económicamente a su celebración, mientras las restantes condiciones del mismo y su forma eran regidas por el organismo autónomo de referencia.

Tal situación ha variado en el presente año, hacia una forma nueva, en que Segovia adquiere la responsabilidad de elaborar un Festival propio con la colaboración del Ministerio de Cultura.

Si bien se asume un mayor riesgo, la forma proyectada tiene sobre la anterior las siguientes ventajas:

La de ser un Festival original, cuyas actuaciones no se repetirán en ningún punto de España en forma continuada.

La de responder con mayor precisión a las condiciones de Segovia, las de su público y a la imagen que piensa darse a este Festival Internacional.

La de potenciar los valores estéticos de Segovia y su cultura con mayor exactitud que los festivales anteriores.

Sin embargo, el camino emprendido no puede serlo sin la decidida colaboración activa de todos los sectores que tienen relación con esta manifestación y, en definitiva, del público de Segovia al que va mayoritariamente dirigido.

Si tal colaboración no se presta, el Festival Interna-

cional de Segovia fallará por su base sustantiva, su razón de ser y su disponibilidad económica.

Las posibilidades que se abren, con esta iniciativa, para el desarrollo cultural y económico de Segovia, son ilimitadas; en el entendimiento de que un Festival Internacional no puede crecer sin una continuada y tenaz actitud de promoción, en el camino que ahora se emprende.

La fase de constitución del Festival Internacional de Segovia puede considerarse terminada, y comienza una nueva, signada por las notas distintivas del alto contenido cultural y el protagonismo segoviano.

La colaboración del Ministerio de Cultura con la iniciativa se concreta en:

Colaboración técnica y asesoría en la confección del programa teatral y contacto con los grupos intervinientes.

Colaboración técnica en la iluminación, adecuación y ornato de locales, a través de la sección de actos públicos.

Colaboración en la administración económica, por medio del Organismo Autónomo de Festivales de España.

### EL LUNES COMIENZA LA SEMANA DE MUSICA DE CAMARA

La Semana de Música de Cámara, primera actividad de las programadas a nivel musical hasta el día 6 de agosto próximo, como decíamos en líneas anteriores, se iniciará el próximo lunes. En esa fecha, a las once de la noche, en el patio de armas del alcázar, tendrá lugar el concierto inaugural. Intervendrá el grupo «London Virtuosi», con obras de Beethoven, Haydn, Mozart y Pleyel.

J	V	S	D
1	2	3	
7	8	9	10
14	15	16	17

## agenda

### DOMINGO 16 DE JULIO

Van 198 días de 1977; faltan 168.

Sol: De 5,58 a 20,43.  
Santoral: Nuestra Señora del Carmen; santos Elvira, Eustasio y Generoso.

Pensamiento: "Los tiranos temen a sus súbditos; mas los buenos príncipes temen por sus súbditos".

(Plutarco)

### LUNES 17 DE JULIO

Van 198 días de 1978; faltan 167.

Sol: De 5,58 a 20,43.  
Santoral: Santos Alejo, Jacinto, Sixto y León IV.

Pensamiento: "Las razones de los hombres son más fúnebras al género humano que las convulsiones de la Naturaleza".

(Cicerón)



Bordillos hormigón  
**SANTA TERESA**

La Lastrilla, Tel. 414855

### Farmacias de guardia

#### PARA HOY

De 9,30 a 11 noche:

Cervantes, 27 y José Zorrilla, 127.

De 11 noche a 9,30:

José Zorrilla, 127.

#### PARA MAÑANA

De 9,30 a 11 noche:

San Francisco, 9 y Santa Teresa de Jesús, 24 (barrio de El Carmen).

De 11 noche a 9,30:

San Francisco, 9.

### Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 218.

Su PROBLEMA puede quedar resuelto con una inserción en los **anuncios por palabras** de **El Adelantado de Segovia**

## SUCESOS en la capital y provincia

### Nuevos incidentes en el Centro Penitenciario de Cumplimiento

Ayer volvieron a registrarse nuevos incidentes en el Centro Penitenciario de Cumplimiento, que, según se cree, podrían corresponder a un movimiento generalizado de acciones violentas en la cárceles españolas.

Los hechos comenzaron a partir de las cuatro de la tarde, cuando uno de los reclusos agredió a uno de los jefes de servicio de la prisión, que precisó asistencia médica; a continuación, este mismo recluso se autolesionó; desde ese momento las mutilaciones voluntarias siguieron en cadena. Aunque no hay información oficial al respecto, nuestra Redacción ha podido saber que casi otra veintena de internos de la prisión se produjeron autolesiones; la mayoría de ellos fueron atendidos en la enfermería del Centro Penitenciario, pero cuatro, que presentaban heridas de mayor importancia, precisaron de asistencia médica en la residencia sanitaria.

A la vista del cariz que iban tomando los acontecimientos y en previsión de sucesos de mayor gravedad, fuerzas antidisturbios se personaron en la cárcel, si bien su intervención no fue necesaria, porque la calma entró en la población reclusa fue renaciendo poco a poco.

## Barrero

Muebles de cocina

ARIES

Fernández Ladreda, 25  
Teléfono 415353

El índice de peligro de incendio forestal hoy es **EXTREMO**

Procure no cometer imprudencias. Una simple colilla puede producir una catástrofe. Sea responsable. Si se quema el monte, ya no hay vida.

colabore con **ICONA**



## COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

### Existen mil doscientos metros cuadrados para necesidades religiosas y sociales dentro del plan parcial de La Albuera

#### Desde el día 18 habrá nuevos intercambios de jóvenes entre Segovia y Tours

También esta semana la permanente municipal volvió a reunirse en segunda convocatoria; presidió el alcalde accidental y primer teniente de alcalde, don Felipe Martín Lomillos, y la referencia de los acuerdos fue facilitada por el teniente de alcalde señor Reguera de Mateo.

Se dio cuenta de la visita realizada a las pistas de atletismo, en la que junto al alcalde asistieron el delegado del Consejo Superior de Deportes, delegado de Deportes municipal, don Constantino Mate Madroño, miembros de la Federación de Atletismo y el arquitecto municipal. También fue tratado el convenio entre el Consejo Superior de Deportes y el Ayuntamiento de la ciudad sobre posibles construcciones y mantenimiento de las instalaciones.

Entre las comunicaciones recibidas, se leyó una del Instituto Nacional de Urbanismo en la que interesa cierto compromiso del Ayuntamiento en orden a la próxima subasta de las contratas de las obras de urbanización del polígono «Nueva Segovia». Se acordó pasar a pleno municipal para adopción del oportuno acuerdo.

Fue dada a conocer la nueva tarifa de venta de pan en la capital y provincia, remitida por la Junta Provincial de Precios.

La viuda de don Tomás Velasco, exconcejal recientemente fallecido, expresó el agradecimiento a la corporación por su sentimiento de pesar.

No se accedió a los escritos de los funcionarios municipales lectores a domicilio de los contadores de agua que solicitaban equiparación de nivel retributivo por no haber variado su «status» administrativo.

Se admitió la solicitud de don Julián Hernando García para ser admitido a tomar parte en la con-

vocatoria restringida para integración de personal no propietario en plantilla.

Fue aprobado el programa confeccionado por la Comisión de Hermandad de Hermanamiento Tours-Segovia para su desarrollo durante la estancia de los niños de Tours en el intercambio en régimen familiar con jóvenes segovianos del 18 de julio al 2 de agosto.

En el capítulo de licencias de obras se concedieron a don Miguel Ángel López Quesada para adaptación de local para sucursal bancaria en la plaza del Azoguejo, y a don Gabino Maroto Subtil para demoler el edificio número 1 de la calle de Miraflores.

Con determinados condicionamientos legales se concedió licencia de obras a don José Nieva Fuentes para instalación de grúa en la calle Jardín Botánico.

Se concedió igualmente licencia de obras y se eleva a la Comisión Provincial de Urbanismo la petición de don José Subtil Allas para construir vivienda unifamiliar en el barrio de Fuentemilanos.

A don Leoncio García Rodríguez también se le concedió licencia de obras y se le fijó la oportuna fianza para el movimiento de tierras, saneamiento y cimentación de edificio que proyecta en el número 3 de la calle Larga, debiéndose atener a lo preceptuado en la Ley del Suelo.

Ante el escrito de don Nicolás Robledo Blanco en representación de la comunidad de vecinos del bloque «C» de Zafer, en La Albuera, denunciando obras ejecutadas en el sótano del mismo se acordó: primero, paralizar la obra; segundo, requerir para que se solicite la licencia de obras y se acompañe a la misma el proyecto técnico correspondiente; tercero, solicitar informe del arquitecto sobre el alcance de la obra realizada y su afectación sobre el inmueble citado, y cuarto, no autorizar el uso del citado garaje.

De acuerdo con el informe de los servicios técnicos municipales, se contestó la consulta urbanística formulada por don Miguel Ángel de la Esperanza Do-

minguez sobre terrenos sitos en el número 53 de la calle del Rosario.

Igualmente se contestaron las consultas formuladas por «Construcciones Cardiel, S. A.» sobre una finca sita en el paseo del Conde Sepúlveda con vuelta a la calle las Lastras; la de don Luis Sánchez Alvaro sobre terrenos sitos en el barrio de Madrona, y la de don Juan Luis Pita Macías sobre los edificios números 1 y 3 de la Travesía de la Rubia.

#### TERRENOS PARA FINES RELIGIOSOS

Ante el informe solicitado por el Obispado en torno a los terrenos comprendidos dentro del plan parcial de La Albuera pa-

ra fines religiosos y sociales se informó que si existe terreno para esos fines y cuya edificación está prevista en una parcela de 1.200 metros cuadrados, debiéndose solicitar la adquisición de la parcela por los trámites legales.

Se aprobó la certificación de obras número dos de la pavimentación de la calle de San Francisco a final de Muerte y Vida por valor de 351.199,83 pesetas.

Igualmente se aprobó la relación de kilos de carnes transportados desde el matadero a los puestos de la ciudad y que ha ascendido a 131.529 kilogramos.

En el capítulo de urgencias se aprobaron los siguientes acuerdos:

Felicitar y agradecer al coronel de la Base Mixta la prestación de la grúa para solucionar el problema de tráfico creado en la plaza de San Lorenzo.

Autorizar a «Semat Española, S. A.» la prórroga del convenio hasta el 31 de diciembre y reafirmarle que los próximos convenios se irán firmando coincidiendo con los años naturales.

Por último se autorizó la instalación de una cabina telefónica en el barrio de Revenga, según el plano del arquitecto municipal y previa la autorización del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo para colocarla al lado de la carretera nacional.

## ACTIVIDADES LABORALES

### SIGUEN LAS NEGOCIACIONES SOBRE EL CONVENIO DE REMATANTES Y ASERRADORES

Las centrales UGT y Comisiones Obreras nos remiten un comunicado sobre el convenio colectivo de rematantes y aserradores y dicen que rechazan el ofrecimiento de la patronal, que supone un incremento de una peseta sobre el salario base para la categoría de peón, a pesar de que se trata del convenio colectivo más bajo de todo el Estado español en salario, vacaciones, gratificaciones...

Ante esta situación la negociadora del convenio convoca a todos los trabajadores a la reunión que se celebrará el próximo lunes, día 17, a las 8,30 horas de la tarde, en la AISS (antigua Casa Sindical).



EL SEÑOR

# D. HERMENEGILDO CECILIA ALVAREZ

INDUSTRIAL

HA FALLECIDO EN ESTA CAPITAL

A los 67 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

SU DESCONSOLADA ESPOSA DOÑA TERESA AGUADO PEREZ; HIJOS DOÑA MARIA-JESUS, DOÑA MARIA-TERESA, DOÑA CELIA, DON HERMENEGILDO Y DON JUAN-CARLOS CECILIA AGUADO; HIJOS POLITICOS DON JOSE CALVIN EUGENIO Y DON MANUEL-CARLOS SEVILLA ZABALETA; HERMANOS DON GREGORIO, DOÑA ANA-MARIA, DON ABUNDIO, DON SILVIANO Y DOÑA JUANA CECILIA ALVAREZ; HERMANOS POLITICOS, NIETOS, PRIMOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, día 15, a las seis de la tarde, desde la Residencia Sanitaria a la iglesia parroquial de El Salvador, donde acto seguido se oficiará el funeral despidiéndose el duelo.

La misa de privilegio se dirá el día 17, a las diez, en dicha iglesia.

Se traspasa Bar - Restaurante El Cisne Negro en Santovenia de Pisuerga (Valladolid), por fallecimiento del propietario. Pleno rendimiento. Ofertas a los teléfonos 983/ 333220 - 259287.



## ENSEÑANZA

### Segovia contará con una delegación de la Universidad Nacional de Educación a Distancia

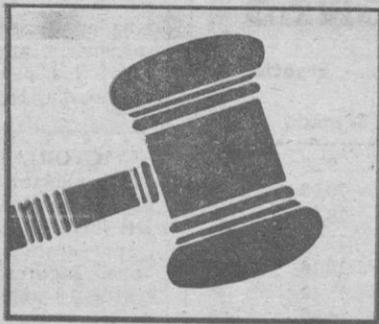
Según informamos en su momento, los parlamentarios de UCD por Segovia, encabezados por el actual ministro de Trabajo, don Rafael Calvo Ortega, venían realizando gestiones a fin de lograr que se instalase en Segovia una delegación de la Universidad Nacional de Educación a Distancia.

Como consecuencia de ello, en la mañana de ayer el gobernador civil, presidente de la Diputación y alcalde de la ciudad mantuvieron una reunión con el señor Calvo Ortega; se encontraban presentes asimismo la esposa del ministro, decana de la Facultad de Derecho de la UNED, y otras autoridades académicas.

En la reunión se establecieron los principales puntos del acuerdo para la creación de la delegación de la UNED en Segovia, que impartirá estudios universitarios en cinco ramas distintas, que saldrán de entre éstas: Ciencias Matemáticas, Filosofía, Ciencias de la Educación, Ciencias Económicas, Ciencias Exactas, Derecho, Geografía e Historia, Ciencias Empresariales, acceso a la Universidad, Filología y actualización del profesorado mercantil.

El centro de Segovia tendrá como ámbito territorial nuestra provincia y el colectivo de alumnos de la provincia de Madrid que se establezca y que está calculado en unos mil.

En el momento de cerrar nuestra edición se estaba celebrando en el Gobierno Civil una rueda de prensa sobre el tema que comentamos, de cuyo contenido informaremos con la necesaria amplitud el próximo lunes.



## IMPORTANTE SUBASTA EN SEGOVIA

Pintura antigua y de los siglos XIX y XX, incluyendo obras de: Beruete, Galofre, Grau Sala, Moreno Carbonero, César Manrique, Oliva, Prieto, Redondela, Martín Rico, Verdes, Villegas, etc.

Escultura, tallas antiguas, bronce, relojes, plata, cristal, miniaturas, cloisonnés, porcelana, joyas, gran colección de marfiles, muñecas antiguas, alfombras persas, muebles ingleses de época y una interesante colección de cerámica de Manises, Alcora y Talavera de los siglos XV al XIX.

### Exposición:

TORREON DE LOZOYA, Segovia  
Del 12 al 21 de julio  
de 12 a 2 y de 6 a 10 (sábado y domingo inclusivos)

CATALOGOS ILUSTRADOS

### SUBASTA

21 y 22 de julio  
a las 8 de la tarde  
Torreón de Lozoya, Segovia

**SASKIA-SOTHEBY'S** Lagasca, 16

Teléfono 225 48 85 -90. Madrid.

## TRIBUNALES

### Condena para el que sembró marihuana en un pueblo segoviano

En su día la noticia ocupó lugar preferente en las informaciones locales y nacionales: en un pueblo segoviano se había descubierto una plantación de «cannabis sativa», que traducida al común decir, es la marihuana; se dijo entonces también que era una de las plantaciones de mayor extensión de Europa. La imaginación se desbordó y la fantasía hizo sentir a Segovia como enclave de la droga.

La realidad se ha visto recientemente en la Audiencia de Segovia. La sentencia declara que el procesado, de 28 años de edad y sin antecedentes penales, aprovechando sus conocimientos como estudiante de Ciencias Biológicas, en el año 1976 sembró unas pocas plantas para su propio consumo y el de algún amigo de la «cannabis sativa», consiguiendo además algunos cañamones para simiente, que volvió a sembrar al año siguiente, en una superficie de dos mil metros cuadrados, no pudiendo recolectarlas por la intervención policial. Tan importante era la plantación que el propietario de la finca recibió una carta anónima en la que le ofrecían con cuatro fotografías sobre la referida plantación el silencio sobre la misma a cambio de seis millones de pesetas.

El Ministerio Fiscal calificó los hechos procesales constitutivos de delito contra la salud pública, comprendido en el artículo 344 del Código Penal, pidiendo una pena de seis años y un día de prisión mayor y multa de cincuenta mil pesetas, accesorias y costas.

La defensa del acusado afirmó que la plantación descubierta fue efectuada por el procesado con el fin de realizar estudios e investigaciones de orden botánico, en cuatro surcos de unos cuarenta metros de largo, en los que se lograron unas cien plantas, si bien al terminar el curso académico abandonó totalmente la plantación, solicitando la absolución por no ser los hechos constitutivos de delito. Y con carácter subsidiario, alegó la excepción de desistimiento voluntario o alternativamente que no habría llegado a consumarse, quedando el hecho en grado de tentativa, por lo que procedería imponer al acusado la pena de tres meses de arresto mayor y cinco mil pesetas de multa; y subsidiariamente solicitaba de la

Sala la aplicación del párrafo 3.º del artículo 344 del Código Penal («Los tribunales, atendidas las circunstancias del culpable y el hecho, podrán imponer la pena inferior o superior en un grado, según proceda») e imponer al procesado la pena de seis meses y un día de prisión menor, multa de cinco mil pesetas, accesorias y costas.

La sentencia dictada por la Audiencia Provincial y de la que ha sido ponente el ma-

gistrado don Ricardo Mateo González recoge en el primer considerando que los hechos declarados probados son legalmente constitutivos de un delito contra la salud pública del párrafo 1.º del artículo 344 del Código Penal, en grado de consumación, toda vez que el procesado de forma clandestina llevó a cabo una plantación de «cannabis sativa» de gran riqueza de principios activos y extensión de la superficie cultivada, una actividad de ilícita producción de estupefacientes destinada al consumo público, quedando excluida por su importancia la finalidad de autoconsumo o de investigación botánica para la que en todo caso carecía de autorización administrativa. Rechaza la forma imperfecta del delito por tratarse de un delito de tendencia o de peligro que no admite tentativa ni frustración; menos aún puede aceptarse una situación de desistimiento voluntario pues por la naturaleza de este delito precisaba haberse destruido la plantación.

En el tercer considerando recoge la sentencia que no han concurrido en la realización del expresado delito circunstancias modificativas de la responsabilidad penal, pero atendiendo la Sala las circunstancias personales del culpable, estudiante de Ciencias Biológicas recuperado de su afición a las drogas, y que la plantación, después de la siembra, no fue objeto de nuevas labores, estima rebajar en un grado la pena prevista para este delito, haciendo aplicación del párrafo 3.º del artículo 344 del Código Penal, condenando al procesado a las penas de dos años de prisión menor - multa de cincuenta mil pesetas, con arresto subsidiario para caso de impago y a las accesorias para la primera.

Dicha sentencia, al parecer, ha sido recurrida ante la Sala 2.ª del Tribunal Supremo.

Licenciado Alcántara

### Corte en el suministro de energía eléctrica

Para efectuar trabajos en sus instalaciones de alta tensión, UNION ELECTRICA, S. A., cortará el suministro de energía eléctrica el próximo domingo día 16 a las horas y sectores siguientes:

De las 8 a las 12 horas a la línea de La Granja, afectando a los pueblos de San Ildefonso, La Pradera y Valsaín, así como a la fábrica de Vidrio.

De las 9 a las 13 horas a las 13 horas a la subestación de Riaza, afectando a los pueblos de Riaza, La Pinilla, Fresno de Cantespino, Corral de Ayllón, Estebanvella, Madriguera, Ribota, Valvieja y Saldaña.

De las 8 a las 12 horas a los pueblos de Huerta, Arcones, Matabuena, Castillejo, Colladillo, Cañicosa y Raldes de Pedraza.

Segovia, 14 de julio de 1978.

### COLEGIO IONE

— Preescolar desde 2 años

— E.G.B.: 375 pesetas.

Urbanización Parque Roldo.

Inscripciones:

Juan Bravo, 16, 1.º de 6 a 8 tarde

### SOLO POR UNOS DIAS

## SENSACIONAL OFERTA

Adquiera un televisor SANYO COLOR 26" por 115.000 pesetas y le regalamos un televisor portátil blanco y negro 12".

**TELE - REYNA**

Ochoa Ondátegui, 12 - Teléfono 423800



# Información Local

## Medidas de defensa de los montes y terrenos forestales contra los incendios

La época de peligro se declara hasta el 30 de septiembre

Aproximándose la época de incendios forestales y siendo conocido que, con gran generalidad, dichos siniestros se deben a negligencia u omisión de las más elementales precauciones, e igualmente que, una vez iniciados, es indispensable su rápido combate para evitar una situación de calamidad, con grandes pérdidas para la riqueza forestal, y con la destrucción de las bellezas estéticas naturales de esta provincia, el Gobierno Civil recuerda, tanto a los que por su misión especial de confianza, de mando o de vigilancia, pueden considerarse como agentes de la autoridad, como a los usuarios, a los excursionistas y al público en general, extremen sus precauciones para evitar los incendios y, en caso de producirse, presten su colaboración con el máximo celo, a fin de conseguir una rápida extinción.

En su consecuencia, en uso de las atribuciones que le están conferidas, el gobernador civil ha dispuesto que como época de peligro se declarará hasta el 30 de septiembre, y podrá ampliarse si las condiciones meteorológicas que imperen así lo aconsejan.

Las prohibiciones y limitaciones generales que se contienen en las medidas del Gobierno Civil serán de aplicación durante la época de peligro de incendios en todos los terrenos forestales de la provincia, tanto si están poblados por especies arbóreas como por matorral o pastizal y en la franja de fincas no forestales que los circundan. A tales efectos, se divide la provincia en dos zonas:

Zona A.—La sierra de Guadarrama, declarada por orden ministerial de Agricultura, de fecha 9 de mayo

de 1968, «zona de peligro», e integrada dentro de los términos municipales de Aldealengua de Pedraza, Arcos, Basardilla, Casla, Cerezo de Abajo, Cerezo de Arriba, Collado Hermoso, El Espinar, Gallegos, La Llosa, Matabuena, Navafria, Ortigosa del Monte, Otero de Herreros, Palazuelos de Eresma, Prádena, Revenga, La Salceda, San Ildefonso, Santiuste de Pedraza, Santo Domingo de Pirón, Santo Tomás del Puerto, Sigüero, Sigüero, Sotosalbos, Torre Val de San Pedro, Torrecaballeros, Trescasas y Ventosilla y Tejadilla.

Zona B.—La comprendida en los restantes términos municipales.

Entre las medidas preventivas, se prohíbe terminantemente:

A) El empleo de fuego en los montes con cualquier finalidad y en franja de 400 metros a su alrededor, fuera de las zonas señaladas al efecto por el Servicio Provincial del ICONA en la zona A, o con autorización de la Jefatura de dicho Servicio en la zona B (previa petición a ésta a través de las alcaldías con ocho días de antelación, como mínimo). Pudiéndose, incluso, limitar o prohibir, según proceda, el tránsito y la estancia en los montes de la zona A durante la época de peligro.

B) La ejecución de operaciones culturales con empleo de fuego en fincas forestales o de otro tipo, así como la quema de residuos forestales, agrícolas o de otra naturaleza en la zona A durante la época de peligro, y en la zona B, cuando no estén autorizadas por la Jefatura Provincial del ICONA (previa petición a ésta a través de las Alcaldías con ocho días de antelación, como mínimo), o cuando estándolo, no se cumplan las prescripciones previstas en el artículo 24 (1 y 2) del Reglamento de Incendios Forestales.

En el «Boletín Oficial de la Provincia» número 81 se publican íntegramente estas normas del Gobierno Civil.

## Registro civil

5 nacimientos

Nacimientos: Gemma Tejedor y Roldán, hijo de Arturo y de María; Arturo Sanz y Sanz, de José Antonio y Gregoria; Ana Martínez y Arroyo, de Jesús y Carmen; María Victoria Cubo y Escobar, de Victorio y María; Nuria Soblechero y Flández, de Severino y Esmeralda.

## SEGOVIA RELIGIOSA

NOVENA EN HONOR DE LA VIRGEN DEL CARMEN

Del 15 al 23 del corriente, en la iglesia de MM. Carmelitas Descalzas de San José.

Todas las tardes a las 7 horas, ejercicio, misa y Salve. El día 23, a la misma hora, los cultos como en días anteriores, con homilía por un padre carmelita descalzo, vieta.



## CARTELERA de ESPECTACULOS

CERVANTES.—Hoy 7,45 y 10,30: TENTACULOS. Una apasionante película de suspense, autorizada para todos los públicos. Mañana último día, tres funciones.

VICTORIA.—Hoy 7,45 y 10,30, mañana 5, 7,45 y 10,30 último día: LA SEDUCCION DE UN PROLETARIO. Comedia erótica del cine italiano. Rigurosamente mayores de 18 años.

Lunes en el cine CERVANTES LOS DEMOLEDORES 3 hombres explosivos dirigidos por JIM BROWN actualmente el rey del "karate"



MONTE MOTOR PEGASO DIESEL

A SU TURISMO

## HORARIO DE TRENES

Segovia - Madrid (Atocha) Madrid (Atocha) - Segovia

Salida	Llegada	Salida	Llegada
5,33	7,50	7,20	9,23
6	7,45 (1)	7,43	10,03
6,27	8,35	8,40	10,35 (2)
7,43	10,02	9,10	11,10
8,47	10,50	10,02	12,16
11,18	13,30	11,15	13,19
14,04	16,13	14,30	16,32
16,52	18,59	17,35	19,39 (3)
18,40	20,51 (2)	18,36	20,47
19,19	21,35	20,00	22,09
20,27	22,33	20,48	23,02
21,29	23,30	21,50	0,04
		23,10	0,45 (1)

Segovia - Medina del Campo Medina del Campo - Segovia

Salida	Llegada	Salida	Llegada
0,59	2,22 (1)	4,05	5,59 (1)
7,15	9,06	6,57	8,41
12,21	14,03 (2)	9,20	11,12
13,24	15,06	18,32	20,19
16,36	18,19	19,35	21,26
22,13	23,53		

(1) Correo de Santander. Sale de Chamartín

(2) Domingos y festivos

(3) Sábados y vísperas de festivos

## EDICTO

DON JOSE MARIA GOMEZ-PANTOJA GOMEZ, Magistrado, Juez de Primera Instancia de esta ciudad de Segovia y su Partido.

Hace saber: Que en dicho Juzgado se sigue expediente de dominio por don Félix Salado Gongoso, vecino de Avila, sobre reanudación del tracto sucesivo interrumpido e inscripción a su favor en el Registro de la Propiedad de Segovia, de la siguiente finca urbana: Casa sita en esta ciudad de Segovia en la calle del Pozuelo número cuatro, que ocupa una superficie de novecientos cincuenta y nueve pies cuadrados, equivalente a setenta y cuatro metros y sesenta y cuatro decímetros cuadrados. Linda al Mediodía donde tiene su puerta y entrada principal con la referida calle; por la derecha entrando o sea al oriente con casa de herederos de don Timoteo Tejero; por la izquierda o Poniente, otra de los de don Pedro García García; y al Norte o espalda con corral de la casa de los referidos herederos de don Timoteo Tejero. Consta de planta baja con pozo y un corralito, piso principal y segundo distribuido en habitaciones y desván, para un solo vecino y su forma en planta general es la de un polígono. Inscrita al folio 141 vuelto del Tomo 1.468, libro 53, finca número 911, inscripción 6.ª y última; en cuyo expediente y, por medio del presente, se cita a los herederos o causahabientes de don Victoriano Escudero Pastor, titular registral, y, de doña Consuelo Alvarez, titular catastral, de domicilio y paradero desconocido, y, asimismo, se convoca a cuantas personas ignoradas pueda perjudicar la inscripción solicitada, a fin de que, dentro del término de diez días, puedan comparecer ante este Juzgado o alegar lo que a su derecho viere convenirles.

Dado en Segovia a diez de julio de mil novecientos setenta y ocho.—El secretario. (Rubricado).

## «La Floresta»

BODAS, BANQUETES, CONVENCIONES

Los mejores menús, a precios normales

Pidan presupuesto sin compromiso. Encargos Restaurante Duque.

Teléfono 4117 07

DEBATES CONSTITUCIONALES

# Se reconoce la iniciativa pública en la actividad económica

Madrid, 15.-El pleno del Congreso de los Diputados debatió ayer el título séptimo del proyecto constitucional, referido a Economía y Hacienda, que consta de nueve artículos.

La sesión comenzó con el debate del artículo 122 que establece la subordinación de toda la riqueza del país al interés general y reconoce la iniciativa pública en la actividad económica.

Fueron desestimadas dos enmiendas a este artículo del señor Gastón, que proponía que se reserve al sector público los servicios públicos esenciales, la explotación de fuentes de energía o las actividades que constituyan monopolio. En este último caso pedía actividades también el señor Gastón que se declarasen de utilidad pública a efectos de posibilidad de expropiación, de posible interés inmediato y de necesidad de ocupación.

Las enmiendas fueron rechazadas aunque contaron con el voto favorable de los socialistas. El texto propuesto por la comisión fue aprobado con dos votos en contra y una abstención.

Sin debate y con un solo voto en contra y dos abstenciones fueron apro-

bados los artículos 123 y 124. El primero de ellos se refiere a la participación de los interesados en la Seguridad Social y habla también de la promoción de las formas de participación en la empresa y el establecimiento de los medios que faciliten el acceso de los trabajadores a la propiedad de los medios de producción.

El 124 señala que los poderes públicos atenderán a la modernización y desarrollo de todos los sectores económicos.

El artículo 125 que establece la posibilidad de que el Estado planifique la actividad económica general fue objeto de un largo debate.

Los señores Guell del Grupo Mixto y López Rodó de Alianza Popular intervinieron para pedir que la planificación del Estado sólo sea vinculante para el sector público y meramente indicativa para el sector privado. El señor Gastón por su parte pidió que no se establezca la posibilidad de la planificación estatal, sino que se diga que el Estado planificará la actividad económica.

Estas tres enmiendas fueron rechazadas, las dos

primeras con los votos en contra comunistas y socialistas y la abstención de UCD y la tercera con los votos en contra de UCD y AP y la abstención socialista.

El texto del artículo 125 fue aprobado por 245 votos a favor 13 en contra y 12 abstenciones.

Tras un descanso en el que se reunió la junta de portavoces se reanudó la sesión para el debate del artículo 126 del proyecto.

El señor Gastón Sanz defendió una enmienda en la que pedía la inclusión entre los bienes de dominio público estatal de las riberas de los ríos y de los lagos. Esta enmienda fue rechazada y el texto del artículo 126 se aprobó con un voto en contra y dos abstenciones.

El presidente del Congreso a las trece y quince dijo que en vista de lo avanzado de la hora y dado que muchos diputados tenían que proveerse de medios de transporte para regresar a sus provincias procedían a levantar la sesión que continuará el próximo martes, a las diez de la mañana.

Sin embargo, en medios parlamentarios se señala que la razón de la suspensión es que el grupo parlamentario del PNV tiene planteadas enmiendas al artículo 127 en las que hace referencia a los regímenes tipo de discusión con el fin de incluir estos puntos en las negociaciones en curso con el PNV sobre el título octavo referente a las comunidades autónomas.—Efe.

COMISION INVESTIGADORA

# Los sucesos de Pamplona, «obra de una provocación fascista»

Madrid.-La comisión investigadora de los sucesos de Pamplona, formada por representantes de partidos políticos extraparlamentarios y parlamentarios, mantuvo ayer una reunión en el Congreso de los Diputados.

Los representantes de UCD fueron echados de la sala donde se estudiaba la situación.

Los miembros de la comisión dijeron que toda la responsabilidad de lo ocurrido en Pamplona corresponde a la Policía, y que no admiten versiones de que fue la «Triple A» quien asesinó a Germán Rodríguez.

En un momento de la reunión, el representante socialista señor Múgica dijo que en la Comisión de Interior someterán a interrogatorio al ministro del Interior, tras estudiar detenidamente todos los documentos aportados.

Afirmaron que las investigaciones por parte de la Policía son absolutamente nulas en la Policía Armada y que todo fue obra de «una provocación fascista».

En otro momento un miembro de la Comisión afirmó que cadetes de la Academia de Infantería de Toledo habían venido de fuera para provocar.—Europa Press.

## Ya son 144 los muertos del camping

### «Los Alfaques»

Madrid, 15.—El Ministerio de Sanidad y Seguridad Social informa que el número de muertos de la catástrofe de «Los Alfaques» se eleva esta tarde ya a 144, y el número de heridos ingresados en distintos hospitales nacionales es de 75.

**club social de Sadreda 25**

**PISCINAS - CANCHAS DE TENIS**

Ctra. de La Granja, Km. 5 (Parque ROBLEDO)

Próximamente: RESTAURANTE - CAFETERIA DISCOTECA

SERVICIO Y FACILIDADES \* SERVICIO Y FACILIDADES \* SERVICIO

**¡¡SENSACIONAL!!**

VEA PRECIOS Y FACILIDADES

-	Dormitorios juveniles por sólo	42 ptas. diarias
-	Tresillos cama por	32 » »
-	Librerías castellanas por	44 » »
-	Muebles cama por	29 » »

Lámparas y artículos de regalo.  
Gran variedad de modelos de plena actualidad.

**muebles lázaro**

C/ San Francisco, 34 Frente Clínica Doctor Gila.

SERVICIO Y FACILIDADES \* SERVICIO Y FACILIDADES \* SERVICIO Y FACILIDADES

**VENGA A UN BOSQUE ENCANTADO**

**APARTAMENTOS DE LUJO EN SAN RAFAEL**

Donde la naturaleza es aún más pura.

Apartamentos de lujo entre frondosos pinos muy cerca del centro y frente a la piscina.

- Moderna arquitectura
- Materiales de 1.ª calidad
- Salón-Comedor con chimenea francesa
- 1 y 2 dormitorios
- Garaje opcional en el mismo edificio
- Trastero incluido

PRECIOS CON FACILIDADES

**“RESIDENCIAL EL PINAR”**

Construye y promueve

**Coopozo**  
sidad coop.

C/ Carlos Mendoza, 4 - SAN RAFAEL  
Telf.: 17 19 70  
En Madrid: (91) 226 24 37

DON VICTOR GOMEZ SASTRE, ALCALDE:

«JAMAS HEMOS SIDO ATENDIDOS EN NUESTRAS DEMANDAS»

«ESTAMOS EN EL MAS COMPLETO OLVIDO ADMINISTRATIVO»



Muy disgustado se encontraba el alcalde de Torrecaballeros cuando solicitamos mantener una entrevista sobre los diferentes problemas que afectan a su población. Según nos expuso, motivos más que suficientes avalan esa postura. Al principio no quiso ni iniciar la conversación cuando le requerimos para hablar de Torrecaballeros. El aludía a la falta de apoyo, de ayuda por parte de la Administración, aunque se ha venido solicitando esa ayuda desde años atrás. Le encontramos aburrido, cansado y enfadado. Al final imperó el mutuo conocimiento y amistad, y así pudimos mantener la siguiente entrevista.

—¿Qué ha cambiado en Torrecaballeros en estos últimos tiempos?

—Nada, absolutamente nada. Todo sigue exactamente igual, hasta el número de habitantes es el mismo. Los mismos problemas, las mismas necesidades y la misma falta de ayuda. Ninguna realidad positiva.

—¿Motivado por qué?  
—El motivo único es la carencia de ayuda económica. Tenemos una necesidad imperiosa de realizar el saneamiento de la población que desde hace muchos años es de urgente y vital importancia. Hace cuatro años se realizó el proyecto y presupuesto correspondiente para llevar a cabo las obras necesarias. Se hizo la petición para que entrara en los Planes de Obras Provinciales. Transcurrió el tiempo y no se recibió contestación alguna, hasta el pasado año que fue incluido

en el Plan de Cooperación 1976-77, en la misma cantidad presupuestada por entonces. Al quedar sensiblemente desfasada aquella cantidad, nadie pudo quedarse con la adjudicación de la subasta. Este es el motivo que nos plantea una situación incomprensible e intolerable.

Se ha enviado un escrito solicitando autorización para emplear la cantidad asignada en parte de la obra de saneamiento. Nos han contestado que se harán las gestiones oportunas para las realizaciones de esas obras, pero hasta el momento se desconoce como y cuando se va a iniciar.

—¿Iban a dotar de alumbrado público a Cabanillas y Aldehuela?

—Es probable que en fechas próximas podamos atender a esta necesidad al menos paliar en lo posible la carencia de alumbrado en esos dos barrios. Trataremos de instalar un servicio eficaz y moderno.

—¿Disponían de terrenos suficientes para la instalación de industrias...?

—Y seguimos disponiendo de ellos. Algunos industriales se interesaron por ubicarse aquí, pero querían esos terrenos prácticamente gratis, y como puede comprenderse ello no podía ser así. El Ayuntamiento tiene marcados unos precios mínimos, estipulados por los Ministerios del Interior y de Hacienda y a ellos a de atenderse. A nosotros nos interesa la ubicación de industrias que creen mano de obra y puestos de trabajo y que tengan una inversión acorde con los metros cuadrados adquiridos. Tenemos disponibles más de 50.000 metros cuadrados debidamente dotados de agua y de luz, pero si las necesidades fueran realidad, podríamos acondicionar muchos miles más de metros.

—¿Las construcciones de tipo residencial han prosperado?

—Algo se va realizando. Algún día, es posible que en este lugar nazca una zona residencial. El sitio es idóneo e inmejorable para ello. Su proximidad con Segovia y Madrid, con buena comunicaciones, agua y luz suficientes, pueden permitir que sea una realidad.

—¿Cómo se encuentra el proyecto de una nueva construcción escolar?

—Los terrenos están ya disponibles. Ahora nos ponen una pega; que mientras no esté realizado el saneamiento no podrá ponerse en marcha el proyecto.

Nosotros hemos pensado que los dos millones y medio asignados para las obras de saneamiento, junto al medio millón largo que aportará el Ayuntamiento, pueden invertirse en realizar al menos, la parte que afecta a la zona donde irá ubicada la nueva escuela.

—Entonces, ¿considera que Torrecaballeros está en permanente olvido por parte de los responsables de la Administración.

—Llevamos largo tiempo, desde las últimas elecciones a diputados, en que Torrecaballeros no ha percibido ayuda alguna, ni económica ni técnica. Estamos en el más absoluto olvido administrativo.

—Si persiste esta situación ¿qué tiene usted proyectado hacer?

—Cuando las elecciones para alcalde, nadie quiso ser candidato. Entonces me vi obligado a continuar ostentando el cargo para que el pueblo no se quedaría sin alcalde y por prestar una colaboración a Torrecaballeros. Pienso aguantar hasta las próximas elecciones, después no voy a continuar de ninguna de las maneras.

—¿Cual puede ser el devenir de Torrecaballeros?

—Esperemos que con el tiempo, la ubicación de industrias y ampliación de la zona residencial constituyan una realidad y aporten a esta sufrida población el bienestar que le está siendo negado. Por medio de otros conductos no veo posibilidad alguna de realizamos.

## EL SECTOR GANADERO

El sector ganadero es la principal fuente de riqueza de Torrecaballeros. Es un sector tradicional y que goza de prestigio, alcanzado a lo largo de muchos años de dedicación.

Las especies fundamentales son el vacuno de carne y de leche. El número de reses se acerca al millar en cuanto a explotación cárnica se refiere y a trescientas el número de productoras de leche. Estas últimas están muy repartidas en cuanto a propiedad. Muchos vecinos cuentan con unas cinco o seis cabezas de vacas lecheras.

Hay dos grandes explotaciones ganaderas. Una, avícola y otra de porcino. La primera cuenta con unas 30.000 gallinas ponedoras y la segunda con unas 500 cabezas.

Existen abundantes pastos, estando el término cercado con alambre de espino, con el fin de evitar una costosa guardería. Los pastos son de extraordinaria calidad, lo que va en beneficio de la propia calidad de las carnes y del producto lácteo.

Hay unas dehesas comunales; otras propiedad del Ayuntamiento y las de propiedad privada. Torrecaballeros es uno de los municipios de mayor extensión de toda la provincia de Segovia.

Realiza: PABLO PASTOR SANZ

**PORCELANAS PEÑATAL, S. A.**

Fabricación de figuras artísticas

Polígono Industrial

Parcela 37 y 38

Teléfono 421974

**PEÑATAL ARTE SEGOVIANO, S. A.**

Exposición y venta

Fernández Ladreda, 25

Teléfono 411856



El mejor  
provincia  
de la

# TEODORO SANZ CRIADO «TITO»

## ESCULTOR

En la localidad de Torrecaballeros, reside desde hace algún tiempo el conocido escultor y ceramista segoviano Teodoro Sanz Criado «Tito». Allí ha levantado una señorial y esbelta residencia junto a la carretera general, que es admirada por todo el que tiene la oportunidad de contemplar su estructura.

Tito, recién llegado de Méjico, donde ha expuesto óleos, porcelanas y cerámica, con destacado éxito que recoge la prensa de la nación hermana, se encuentra en ple-



no periodo de creatividad. Nos lo encontramos en su estudio elaborando una figura que representa a una pastora de mirada dulce.

—¿Qué tal ese viaje por tierras mejicanas?

—Maravilloso, inolvidable.

—¿Cómo fue el viajar a una nación tan lejana?

—Porque me animaron unos familiares vinculados con aquella tierra. Desde hace algunos años tenía pensado acudir a Méjico a exponer, pero hasta el presente no tomé la decisión definitiva. Allí he expuesto una colección de óleos, cuadros de cerámica con motivos castellanos, piezas únicas. Ha sido un gran éxito la exposición y tengo en mi poder una oferta para exponer en el Museo de Arte Moderno de la capital azteca.

—Tito, ¿cómo nació en tí la afición por estas artes y que después constituiría una definitiva profesión?

—Desde muy pequeño. Tengo dos primos pintores, los cuales inculcaron en mí la afición por la pintura y el dibujo. Posteriormente me incliné más por la escultura. Recuerdo que cuando contaba tan sólo con cuatro años de edad, apoyándome sobre la rodilla de mi abuelo dibujé un perro que después envié por carta a mi padre. Lo catalogaron como un buen trabajo, teniendo en cuenta la edad que por entonces tenía. Desde aquel momento fui tomando más y más afición.

—Compaginas la pintura, la escultura, la cerámica...

—Al dejar los estudios me llevaron a Madrid, donde en la Fundación «Francisco Franco» aprendí cerámica. En cuanto a la pintura, fue la consecuencia de mis estudios sobre dibujo. La escultura es mi profesión principal.

—¿Te han sido rentables estas actividades profesionales?

—Hasta la fecha sí; he vivido y si-

go viviendo gracias a estas actividades.

—¿Cuántas exposiciones has realizado?

—Siempre me ha dado cierto reparo al exponer con frecuencia. Miedo a la crítica. En Segovia expuse tan sólo en una ocasión. Fueron trabajos de porcelana y cerámica.

—¿Esta profesión evoluciona mucho?

—Casi empleamos la misma técnica de siempre. Lo único que ha variado han sido los materiales a emplear. La variación artística sin algo distinto.

—¿Cómo fue el venirte a residir a una localidad como Torrecaballeros?

—Buscando una tranquilidad plena y al encuentro de una naturaleza

adecuada. Aquí encontré ambas y estoy totalmente satisfecho y feliz. Puedo trabajar serenamente, sin ruidos ni molestias, sin las interrupciones que antes me ocasionaban paradas continuas en mi trabajo.

—¿Trabajas solo?

—Totalmente solo en este estudio. Tengo la fábrica de figura artística en el Polígono Industrial, pero yo imagino y realizo aquí, en Torrecaballeros.

—Antes te referías a un cambio en los materiales a emplear, ¿cuál son esos materiales más frecuentes?

—La materia fundamental es el barro. También se emplea la escayola, el hierro, la madera, etc. Los óxidos son usados para dar el colorido y naturalmente el correspondiente horno para cocer.

—¿Qué te sirve de modelo y cómo realizas el diseño?

—Cualquier motivo puede ser válido. Ahora he traído de Méjico muchos motivos que pienso plasmar en breve. Todo ello lo tengo en mente, pero no me será difícil poder realizarlos materialmente.

—¿Cómo puedes compaginar tantas actividades artísticas?

—Voy variando las actividades. Tan pronto realizo una escultura como pinto un óleo, o me pongo a trabajar cerámica.

—¿Trabajas más en serie o de encargo?

—Todo lo que realizo es original primero. Después pueden realizarse en serie industrialmente. Los bustos los hago de encargo.

—Has levantado una gran vivienda, que más se parece a una señorial mansión donde resides y trabajas. ¿Qué has buscado con ello?

—Una ilusión en mi vida. Fue una idea propia que pude llevar a la práctica. Aquí tengo mi jardín, mi huerta y mis animales domésticos. Con todo ello distraigo los ratos de ocio.



er cordero de la  
ina a 10 kilómetros  
pital

PRECIOS  
ESTABLES

MUEBLES  
Jenar

San Francisco, 10

(Junto al Azoguejo)

SEGOVIA

CARTER, EN ALEMANIA

«Los EE. UU. defenderán vuestro país como si fuera el suyo propio»

Bonn, 15.—El presidente norteamericano, ante un auditorio de unas 15.000 personas, afirmó que Ale-

mania Federal es uno de los más importantes aliados de los Estados Unidos. «Nuestra seguridad es vuestra seguridad y viceversa, por esto los Estados Unidos refuerzan su compromiso con la OTAN y defenderán a vuestro país como si fuera el suyo propio», dijo Carter.

Antes el presidente de los Estados Unidos y el canciller federal alemán, Hedmut Schmidt, habían subrayado en una conferencia conjunta ante la prensa que las relaciones germano-estadounidenses

son ahora mejores que nunca.

Los discjockeys, propensos a padecer sordera

Nueva York, 15.—«El rock and roll puede ser peligroso para su salud», con este slogan similar al utilizado en las cajetillas de tabaco, un médico norteamericano resume los peligros de la música que se escucha en las discotecas.

La prueba de estos riesgos es la sordera que afecta a un gran número de los discjockeys encargados de poner los discos que amenizan a los bailarines. Un estudio realizado por la «liga de dureza de oídos» mostró que un 50 por 100 de los discjockeys de Nueva York padecen sordera a causa de su trabajo.—Efe.

DOS EJECUTADOS EN LA URSS

Moscú, 15.—Un batallón de fusilamiento ejecutó a dos hombres que mataron a un guarda y a un funcionario durante el asalto a la oficina de una compañía petrolera en el mar Caspio, informa hoy el periódico «Sotsialisticheskaya Industriya».

Los dos hombres, empleados de la compañía, estaban armados con los rifles semi-automáticos, aunque las víctimas fueron muertas por otros medios, que el periódico no explica.—Efe.

La esposa de Scharansky se desmayó al conocer los trece años de cárcel impuestos a su marido

Washington, 15.— La esposa del disidente soviético Anatoly Shcharansky, condenado ayer a trece años de prisión en la Unión Soviética, llegó hoy a esta capital sin conocer la suerte sufrida por su marido.

En vuelo procedente de Ginebra, «Avital» Shcharansky padeció un ligero desmayo cuando se enteró de la pena de reclusión impuesta a su esposo por un tribunal soviético, bajo cargos de espiar en favor de la CIA.

En tono patético, Nataly Shcharansky declaró a los periodistas el pavor que le causaba saber en la cárcel a dicho líder opositor, un científico especializado en la rama de las computadoras.

Asimismo, urgió al bloque occidental a la adopción de medidas destinadas a impedir la celebración en Moscú de los Juegos Olímpicos de 1980.—Efe

TRABAJOS FORZADOS Y UN CONDENADO A MUERTE

URSS, 15.— Las «presiones» occidentales, una vez más, no sirvieron de nada. La URSS se ha mostrado inflexible con los disidentes. Ayer finalizó el último de los juicios —como todos a puerta cerrada— y las condenas han causado indignación, pero no sorpresa. El ingeniero Anatoly Scharansky fue condenado a trece años de reclusión. Los otros veredictos, Petkus y Guinzburg, ya habían sido condenados en días anteriores a dieciocho años de trabajos forzados. Por su parte, otro ciudadano soviético, Filatov, ha sido condenado a muerte.

El nuevo presidente mauritano, dispuesto a llevar la paz al Sahara

Nouakchott (Mauritania), 15.—El nuevo presidente de la República Islámica de Mauritania, teniente coronel

Mustaphá Ould Mohammed Salek, prometió ayer poner en práctica las necesarias medidas para llevar la paz al Sahara, garantizar «todas las libertades», promover el multipartidismo y favorecer la instauración de una economía liberal.

En un mensaje radiodifundido a toda esta nación desértica del noroeste de África, el teniente coronel Ould Mohammed Salek ha afirmado que, en el plano militar, el nuevo régimen «está dispuesto a solucionar la guerra conforme con los intereses superiores del pueblo mauritano y de acuerdo con el reino hermano de Marruecos, que —señaló— está involucrado (en el conflicto) en el mismo grado».

Por otra parte, el jefe del comité de reconstrucción nacional y del Gobierno ha anunciado la creación de una comisión consultiva, a fin de que «estudie una nueva constitución, que —afirmó— deberá garantizar las libertades individuales, las libertades colectivas y la libre expresión». —Efe.

El que hace publicidad saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

¡PUEDE INTERESARLE!

Consulte en pág. 15 nuestros eficaces ANUNCIOS POR PALABRAS

- Alquileres
- Asesorías
- Automóviles
- Bolsa de la Propiedad Inmobiliaria
- Compras
- Enseñanza
- Ganados
- Hallazgos
- Pastos
- Peñones
- Pérdidas
- Trabajo
- Traspasos
- Varios
- Ventas



Ya sueñas con ver su cara ¿verdad? Deseas tenerlo entre tus brazos. Un niño sano... como todos los demás. Pero ¿estás vigilando tu embarazo? Dale algo más que la vida. Tu responsabilidad. De una visita a tiempo al médico puede depender el futuro de tu hijo. No lo dejes para más tarde.

También está en manos de los padres prevenir la subnormalidad.

**EMPACADORAS**

**Anna CANTONE**

de varios tamaños, para forraje y paja

Importador y distribuidor para ESPAÑA

**Pedro Cabeza, S. A.**

Carretera de Logroño, 24 — ZARAGOZA

Concesionario: **MOTOR AUTO**

Ezequiel González, 1 . SEGOVIA

# Aquí, todos los DEPORTES

DESDE MI ATALAYA

## Turégano y Escalona, favoritos ante sus encuentros de mañana en «Copa Diputación Provincial»

Las instalaciones de las pistas de atletismo van a ser sometidas a un «chequeo»

FUTBOL

C. D. ESCALONA - C. D. MOZONCILLO

Hora: 11.30 mañana  
Arbitro: Pérez Pérez

Tras la ventaja obtenida el pasado domingo en el propio feudo del Mozoncillo, los muchachos de Escalona se presentan claros favoritos ante su encuentro de mañana, que les puede dar la oportunidad de llegar a la final del torneo provincial de copa.

Pese a que el tiempo, caluroso, no es el más propicio para jugar un encuentro de fútbol, creemos que el interés del partido puede ser fundamental para que los deportistas de ambos equipos luchen por conseguir ese puesto en la final por el que tanto han bregado en estas últimas semanas de competición.

Bajo nuestro particular pronóstico, si el Mozoncillo fuese el equipo clasificado, nos llevaríamos una sorpresa. Pero en el juego del fútbol no se puede asegurar nada. Pero pienso que la ventaja local es suficiente como para no dejarse arrebatar lo que antes del encuentro van a tener al alcance de sus botas.

C. D. TUREGANO - SPORTING RIAZANO

Hora: 6 tarde  
Arbitro: Santiuste

No vemos en este partido un claro favorito, puesto que si bien los de Rianza tiene la ventaja de un gol, no parece renta suficiente para acudir a un encuentro de vuelta. Por el contrario el C. D. Turégano, que demostró tener un buen conjunto el pasado domingo, va a jugar apoyado por su público y sabiendo ya los goles que ha de marcar para no quedar en la cuneta.

El encuentro, en su pronóstico, es difícil. Hay que tener en cuenta que los del Sporting no pudieron con-

tar el pasado partido con dos de sus mejores hombres, y que es un equipo que, tanto fuera como dentro de su casa, consigue buenos tanteos.

Arriesgando un pronóstico yo le doy más posibilidades al Turégano, pero sin que pueda significar sorpresa la posible clasificación riazana. Buen encuentro se presenta.

### INSTALACIONES DEPORTIVAS

Cosas que pasan y que pasarán

Alguien me ha comentado que en principio el campo de fútbol de La Albuera no se piensa arreglar. Sabemos, eso sí, que el arquitecto municipal había sido comisionado por el Ayuntamiento para tratar el tema con la empresa constructora, pero de dicha gestión aún no se sabe nada.

Lo que sí podemos asegurar es que antes del inicio de la temporada futbolística será difícil que las medidas se tomen. Se dice ahora que se ha abusado del "rulo" que se pasaba sobre el campo antes de los encuentros y que debido a ello se ha apelmazado tanto la tierra que ha incidido, en alguna forma, en la instalación del drenaje. Debido a lo cual se piensa que la obra puede ser más larga y costosa de lo que en un principio se pensó.

El Ayuntamiento, parece ser, está dispuesto a llevar a delante los arreglos de acuerdo con la empresa. Pero la cuestión aún no está cerca. ¿Nos apostamos un "dólar" a que lo del terreno del campo de fútbol de La Albuera termina mal? Tiempo al tiempo.

Otra que "tal baila"

Sabemos que días pasados hubo una reunión "tripartita", (delegado de Deportes, Ayuntamiento y Federación de Atletismo), en la que se trataron, "in situ", los problemas que tiene planteados la citada instalación.

Tras la reunión parece ser que se llegó al acuerdo conjunto de que el Ayuntamiento va a construir una pared en la zona de las pistas que "da" a Chamberí con el fin de que los vientos, que azotan a las pistas desde esa parte, no arrastren la "tierra" que protege a las pistas, ya que éste es el único problema, al parecer, que tienen las mismas.

También se dijo, ante la situación de parte de los vestuarios, que sería necesario llevar a efecto una serie de arreglos en las zonas que tienen goteras y grietas.

Es verdaderamente lamentable el ver en qué estado están actualmente las instalaciones citadas. El abandono parece ser la tónica de las mismas, ya que el campo de fútbol presenta un pobre aspecto.

Y por lo que hace referencia a vestuarios podemos señalar que no es normal que tras escasos años de su construcción tengan ahora que gastarse unos miles de duros que nuestro Ayuntamiento no tiene de sobra. Qué pena.

### PELOTA

A las 11 de esta noche

Será cuando se inicien los encuentros finales del campeonato provincial de pelota.

Ya les decíamos ayer que ambos equipos se juegan el primer puesto de la clasificación y que también ambos son los representantes segovianos la próxima temporada en los campeonatos nacionales de clubs.

Un encuentro va a destacar sobre todos los demás. Será el que disputen los hermanos Molina contra Azofra y Ortiz. Los cuatro son excelentes manomanistas, conocen perfectamente el frontón donde van a jugar, y el partido ha de ser interesante.

La expectación, por todo lo dicho, es justificada. Seguros estamos que los simpatizantes del Barberito y los seguidores del Voltoya, van a llenar el pabellón deportivo "Enrique Serichol" esta noche.

J. M.ª

## Cambios en el reglamento internacional de fútbol

Londres, 15.—El Comité de Reglas de la Federación Internacional de Fútbol ha anunciado diversos cambios en el Reglamento, que afectan al fuera de juego y al lanzamiento de algunos tiros libres.

Se decidió en primer lugar que el fuera de juego no se deshace automáticamente al pegar el balón en un jugador del equipo que defiende.

En cuanto a la otra modificación, los tiros libres contra el equipo atacante dentro del área pequeña se podrán lanzar desde cualquier lugar de la misma y no desde el punto donde se realice la falta. La razón esgrimida es que el juego, de esta manera, será más rápido y vivaz.

En los países donde haya comenzado la competición, las respectivas federaciones podrán utilizar desde este momento estas nuevas reglas, o bien esperar a la próxima temporada. En todos los demás las reglas comenzarán a aplicarse al principio de temporada.

### ESQUI

## Nuevo récord mundial del kilómetro lanzado

Cervinia, 15.—El norteamericano Steve McKinney ha mejorado en Cervinia (Italia) el récord del mundo de esquí de kilómetro lanzado a una velocidad de 198,020 kilómetros hora.

McKinney (25 años) recorrió los 100 metros en 1 segundo 81. Su récord anterior estableció la víspera sobre la misma pista de Cervinia, ha sido batido por el italiano Walter Caffoni y el canadiense Terry Watts quienes alcanzaron la velocidad de 197,477 kilómetros hora, pero McKinney dio finalmente la última palabra.—Efe.

### GUIA MEDICA Y SANITARIA

## D. Juan Redondo Mateo

Enfermedades de la Piel, Cosmética y Alergia Cutánea. C/ Muerte y Vida, 10, 1.º C. Segovia.

Consulta previa petición de hora.

Tel. 424734

## «A LA JUVENTUD SEGOVIANA»

El «Club Náutico Náyade» de los Angeles de San Rafael (en colaboración con la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia), ofrece la posibilidad, de que todos los jóvenes segovianos, puedan practicar los deportes náuticos en el Cable-Sky, con clases de monitores para los no iniciados.

Entrada libre sin necesidad de ser socio

Los Angeles de San Rafael  
Teléfonos: 17-12-00 y 17-12-08

## MUDANZAS MENENDEZ

Servicio para toda España - Total garantía - Cambios de domicilio en ciudad - Rapidez y eficacia. Consultenos sin compromiso

SEGOVIA C/ GENERAL VARELA, 4  
TELEFONOS 420017 - 421486 - 421796  
VIGO C/ TRAVESIA DE VIGO, 192  
TELEFONO 278942

## TOUR DE FRANCIA

### ZOETEMELK GANO EN EL PUY DE DOME

Puy de Dome (Francia). 15.—El belga Joseph Bruyere dio ayer la sorpresa en la difícilísima escalada al Puy de Dome, contra el reloj y con 52,5 kilómetros de recorrido, conservando su maillot de líder después de finalizar en tercera posición en la etapa a sólo 55 segundos del holandés Joop Zoetemelk.

A pesar de que eran alrededor de 250.000 personas las que se habían trasladado aprovechando el 14 de julio, fiesta nacional francesa, al

### Pedro Delgado, al Campeonato de España de Aficionados



Con organización del Club Ciclista de Colmenar Viejo (Madrid) mañana se celebrará el campeonato de España de Ciclismo de aficionados de primera y segunda.

En representación de la Federación Segoviana de Ciclismo participará en él Pedro Delgado.

Los aficionados segovianos, además de la propia Federación, cifran muchas esperanzas en la participación de Pedro Delgado en este campeonato. Recuerdese a estos efectos que ya participó, esta misma temporada, en el de juveniles, en el que quedó en el puesto once, entre 202 participantes.

Su director de equipo ha visto las posibilidades que tiene Pedro Delgado en el campo de los aficionados y no ha dudado en pasarle a esta categoría. Tras su éxito en la Semana de Ciclismo de Segovia, posteriormente ha sido segundo en la general de la Vuelta a Lérida, segundo también en la montaña y obteniendo el premio a la combatividad en la segunda etapa.—J. Fuentenebro

Puy de Dome para darse el gusto de ver la victoria de Bernard Hinault, todos los pronósticos resultaron fallidos y aunque los cuatro primeros clasificados en la general lo fueron en la etapa, fue un holandés, Zoetemelk, eterno segundón, quien se consolidó como un serio candidato a la final consiguiendo 46 segundos de ventaja sobre el belga Michel Pollentier, 55 sobre Joseph Bruyere y 1,40 sobre Hinault.

Entre los participantes españoles no hubo sorpresas. Galdos terminó a 5-05 de Zoetemelk, después Pujol, a 6,30; en el puesto 22, Nazabal a 7-01; en el 28 Menéndez en el 34, Oliva y Lasa en el 50 y 51 y tras ellos Pozo en el 61 y García en el 91.

En la clasificación general,

Galdos pasa a situarse en el puesto noveno.

## TENIS

### Ventaja de Suecia sobre España en la Copa Davis

Baastad (Suecia), 15.—La primera jornada del encuentro Suecia-España, por las semifinales de la zona europea de la Copa de Davis, de tenis, terminó ayer con ventaja sueca de un punto, con la victoria de Kjell Johansson sobre José Higuera. Y la gran expectación para hoy, cuando Manuel Orantes y Bjorn Borg reanuden su encuentro, interrumpido ayer, después de más de dos horas de juego y ventaja del escandinavo en el tanteo de 6-2, 5-7 y 6-3.

## DEPORTE A CUALQUIER EDAD



En las pistas de atletismo, con participación de medio centenar de personas con edades comprendidas entre los 19 y 50 años, se disputaron ayer tarde, por espacio de más de dos horas y media, las primeras pruebas para obtener el distintivo nacional de aptitud deportiva.

Como ya informamos, estas pruebas han sido organizadas por la Delegación Provincial del Consejo Superior de Deportes, y el resto de las que forman el calendario de la competición (marcha y natación) tendrán lugar el miércoles próximo.

Lo que se ha puesto de manifiesto ayer es que cualquier edad es buena para la práctica de la actividad deportiva, casi olvidada ya por algunos mientras que otros era la primera vez que se enfrentaban con estas pruebas, muy duras, pero que todos salvaron con marcas estimables. (Fotos AurelioM.)

## EN SUCEOS

### EN ESPAÑA

Detenidos cuatro presuntos atracadores con goma-2 en su poder

Palma de Mallorca, 15.—Artificieros de la Policía Armada explosionaron ayer 3,200 kilos de goma-2 encontrados en el domicilio de cuatro individuos detenidos anteanoche, como presuntos autores del atraco perpetrado en la mañana del jueves en la Caja de Ahorros de Baleares de la calle Archiduque Salvador.

En el domicilio de los detenidos, cuyos nombres no han sido dados a conocer por el momento, fueron halladas parte de las 170.000 pesetas procedentes del atraco, así como tres escopetas con cartuchos recortados, 16 cartuchos de 200 gramos de goma-2 detonadores y otros materiales apropiados para utilizar estos explosivos.

"Mirage" desaparecido en entrenamientos

Valencia, 15.— Cuando realizaba misión de entrenamiento de combate, en una formación compuesta por tres aviones "Mirage 3e", del Ala de Caza número 11, con base en Manises, el punto tres de la formación, avión que pilotaba el teniente Emilio Membrano Díaz desapareció de la vista de los otros dos componentes de la formación.

Se supone que el avión se precipitó en el mar por causas desconocidas.

Iniciaron el servicio de salvamento dos helicópteros, uno del Ejército de Tierra y otro del servicio de Tráfico de la Guardia Civil de Valencia, como una avioneta L-9 de la base aérea de Manises.

Estas ayudas iniciales han sido retiradas de la zona para permitir que los aviones de salvamento del Ejército del Aire "Sar", con base en Palma de Mallorca, efectúen las operaciones de rastreo libremente, lo que están realizando en la actualidad, sin que hasta el momento presente se tengan más noticias del avión desaparecido.

### EN EL EXTRANJERO

Incendio en Filipinas: 15 muertos y 12.000 personas sin hogar

Manila, 15.—Por lo menos 15 personas resultaron muertas ayer y otras 12.000 quedaron sin hogar a causa de un incendio que se declaró al sur de la isla de Mindanao anteanoche. Según la agencia filipina de noticias, el número de muertos en el incendio, que tuvo lugar en la ciudad de Surigao, puede subir considerablemente, ya que hay más de treinta personas que sufren quemaduras de tercer grado. Según informó la Policía, el incendio comenzó en una cisterna de gasolina.—Efe

Viva mejor comprando mejor

Sólo precios de

# Cíclope

- Plazos, precios de contado.
- Al contado, precios de fábrica.

CICLOPE Ezequiel González, 38 (frente Ambulatorio)

¿Quiere vender?  
Anúnciese en EL ADELANTADO



# Motor

COORDINA: AURELIO M.

Infantil, celebrado en estos días en Lisboa, nos traen la esperanza de que las nuevas generaciones de españoles conducirán sus vehículos en el futuro con mucha más eficacia que sus mayores en la actualidad frente a equipos procedentes de 16 países, el niño Alejandro García Hedó, del colegio Agustiniiano de Madrid, consiguió el primer puesto absoluto del campeonato.

En conjunto, el equipo español se clasificó el primero, por delante de Portugal, Francia, Luxemburgo, Polonia y Dinamarca que ocuparon respectivamente los puestos segundo al sexto.

## «BENI» FERNANDEZ, EN EL EQUIPO «SEAT COMPETICION»

Se ha concretado un acuerdo deportivo entre el equipo Seat competición y el piloto «Beni» Fernández, desamistosa entre el piloto y Reverter Competición, una de las grandes figuras del automovilismo deportivo nacional, como lo acredita su palmarés en el Campeonato de España y Rallyes internacionales.

El acuerdo que cubre una etapa inicial válida para 1978, será aprovechada para lograr el debido acoplamiento del nuevo piloto en el equipo oficial Seat de Rallyes. En una primera fase se pretende que «Beni» Fernández participe en alguno de los rallyes más importantes del campeonato, a la vista de cuyos resultados se decidirán las siguientes actuaciones.

## NOTICIAS VARIAS

### UN RAYO LASER PARA CONTROLAR LA CONTAMINACION

En la Universidad de Stanford, California, han inventado un nuevo sistema de cazar a las automovilistas. Se trata de una aplicación del rayo laser capaz de detectar a una distancia de quince kilómetros si un vehículo expulsa gases contaminantes a la atmósfera. El dispositivo laser va unido a una pequeña computadora y un potente telescopio, de forma que el vehículo contaminante queda inmediatamente identificado y, a los pocos días, su propietario recibirá en su domicilio una bonita multa y la advertencia de que se revise su motor.

### LOS NIÑOS ESPAÑOLES, LOS MEJORES CONDUCTORES DE EUROPA

Los resultados del Campeonato Mundial de Tráfico

## LA MEJOR SEÑAL: EL POLICIA

El centro de investigaciones de seguridad en carretera de Carolina del Norte ha comprobado cómo y sin excepción los automóviles reducen velocidades, se mantienen en su carril y se ajustan a todas las reglas del Código cuando divisan al motorista policía o al coche policial.

Tanto las señalizaciones de peligrosidad como las señalizaciones de zona vigilada por radar son frecuentemente ignoradas intencionadamente.

Si en la carretera más conflictiva fuese posible situar a un policía motorista en lugar bien visible y cada kilómetro el número de accidentes graves bajaría a cero.

## LOS CONDUCTORES FATIGADOS CONDUCEN MAL

Las encuestas son unánimes: los conductores fatigados dominan visiblemente peor sus vehículos que los conductores en buena forma.

La fatiga perjudica sobre todo a la vista, a la rapidez y oportunidad de las reacciones y también al manejo de los instrumentos de mando y pilotaje.

La falta de sueño y un trabajo arduo, físico o intelectual, antes de la salida se cuentan entre las causas principales de fatiga al conducir un vehículo. Antes de emprender un viaje largo conviene, tanto como sea posible, disminuir progresivamente la intensidad del trabajo.

No solamente el estado de somnolencia o un breve adormecimiento son peligrosos al volante, sino también el imperceptible deterioro de la manera de conducir, causada por la aparición de la fatiga.

Además, el calor, los gases del escape, los medicamentos y el deslumbramiento de noche provocan una baja del rendimiento.

No se deberían emprender largos viajes más que después de una preparación racional y en buen estado de reposo. Resumiendo:

— Preparar cada viaje racionalmente, incluso en los recorridos cotidianos.

— Después de dos o tres horas de viaje lo más tarde, intercalar una pausa de 10 ó 15 minutos; hacer ligeros al aire libre.

— Frutas, pastas y bebidas sin alcohol mantienen en forma al conductor.

— Los medicamentos pueden provocar somnolencia.

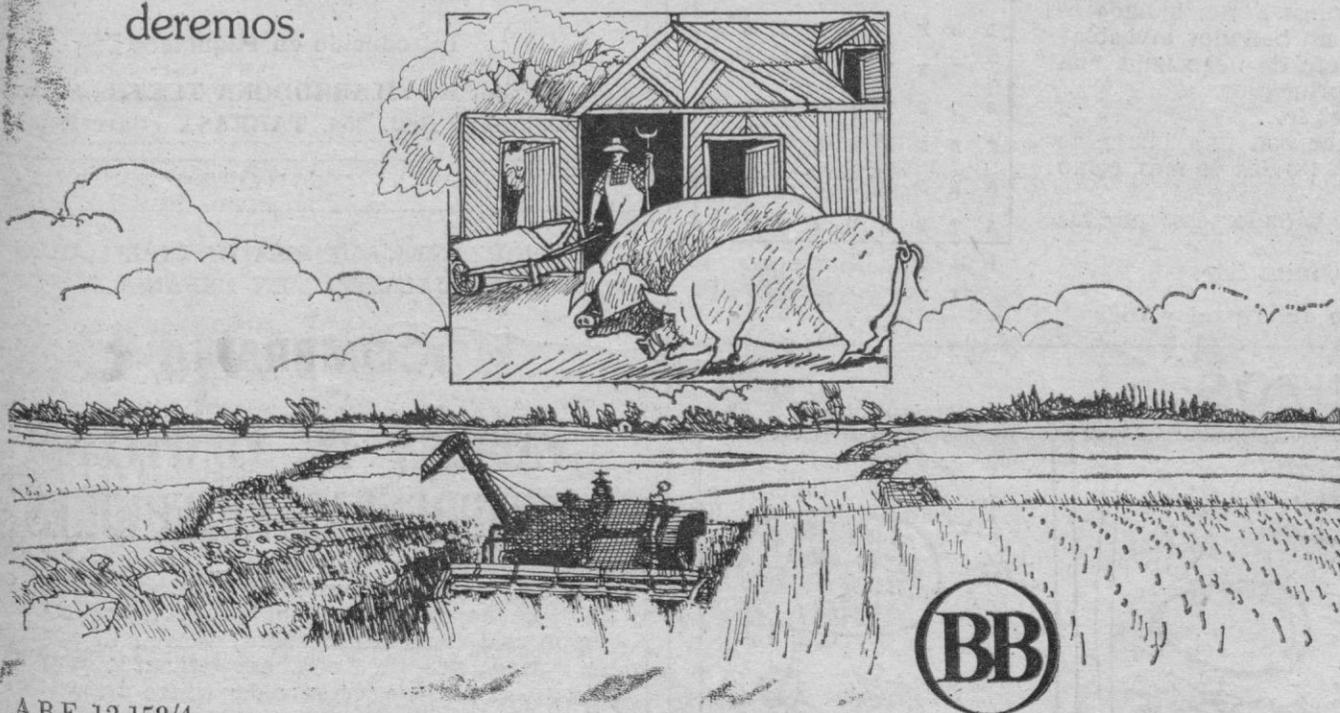
— Mantener una buena aireación del vehículo durante la marcha.

## Atención ganadero, atención agricultor.

# ¿Necesita disponer de dinero durante los próximos 2 ó 3 meses?

La Oficina del Banco de Bilbao se pone a su disposición para que usted tenga la cantidad que necesite y pueda resolver sin problemas sus proyectos.

Si necesita dinero para los próximos 2 ó 3 meses, venga al Banco de Bilbao y hablemos. Con mucho gusto le atenderemos.



A.B.E. 12.158/4.

## BANCO DE BILBAO

## CHISTES INOCENTES

AFICIONADO VENTRILOCUO

El profesor Díaz López de Gamarra es un gran aficionado taurno que se caracteriza por un acusado «anti» hacia un determinado toterero y no hay manera de que le aplauda por muy bien que el diestro se manifieste.

En una de las últimas corridas de la feria de Madrid, en la que actuaba el matador en cuestión, éste que no agrada ni una pizca, al terminar una de sus faenas le preguntó con un cierto aire hostil un vecino de localidad:

—¿Qué le pasa que no aplaude?

—No aplaudo, pero me he pasado toda la faena diciendo o'és —respondió el doctor.

—No diga usted cosas raras, si no ha abierto usted la boca en toda la faena!

—¡Pero hombre de Dios! —Concluyó el «profe»—, para qué la voy a abrir si soy ventrílocuo.

## PRUEBE SU MEMORIA

Quizá sea usted un buen aficionado al cine. En este caso, la respuesta puede serle fácil. Veamos si su memoria responde. El famoso actor Spencer Tracy recibió su primer Oscar por la gran labor desarrollada en el film «Capitanes intrépidos». Y el segundo se le otorgaron por su interpretación en:

«Vencedores vencidos».  
«Forja de hombres».  
«Conspiración de silencio».

## ¿ES USTED BUEN LECTOR?

Un dramaturgo español es el que puso en boca de uno de sus personajes esta frase: «La invención de la palabra cursi complicó horriblemente la vida. Antes existía lo bueno y lo malo, lo divertido y lo aburrido, y a ello se ajustaba nuestra conducta. Ahora existe lo cursi, que no es lo bueno ni lo malo, ni lo que divierte ni lo que aburre; es... una negación: lo contrario de lo distinguido; es decir, una cosa cada día...»

¿Recuerda el nombre del autor y el título de la obra?

## SOPA DE LETRAS

Por MONTE

E	T	E	U	H	A	C	A	C
B	A	A	N	A	T	S	A	C
E	C	B	E	U	H	R	V	A
L	D	F	S	V	D	I	E	O
L	Z	E	U	N	K	K	L	A
O	G	T	E	L	Q	R	L	M
T	N	M	O	M	S	T	A	O
A	L	P	P	I	N	O	N	V
A	T	E	M	N	A	O	A	C

Encontrar, en cualquier dirección, los nombres de siete frutos secos.

DIARIO DE INFORMACIÓN INTERIORES GENERALES Y LOCALES

Hoy hace 75 años decía:

ECOS MADRILEÑOS

La caridad colectiva puede que exista en estos madriles, no lo negamos. Son muestra evidente de ello las infinitas asociaciones y patronatos que aquí funcionan y que tienen por única misión socorrer al desvalido; pero no calladamente, «sin saber la mano izquierda lo que da la derecha», como ordena el divino precepto, sino a tambor batiente y a ruido de mil trompetas, para que toda la humanidad sepa, comente y admire el rasgo filantrópico que ha realizado, y que por lo regular consiste en dar a la persona necesitada, después de someterla a un duro y vergonzoso interrogatorio, el valor de una peseta en especies.

La caridad particular hace menos aún. Por lo regular se concreta —no hay regla sin excepción— a desprenderse de cinco céntimos, cuando un portoso, agujoneado por el hambre, suplica con tono plañidero una limosnita por el amor de Dios.

De la oficial, no hablemos. Sabido es por todos que las personas socorridas son aquellas que menos lo necesitan, y para obtener sus beneficios se hace menester la recomendación del presidente del Consejo de Ministros, del nuncio de Su Santidad o de algún poderoso magnate político o influyente.

Que esto pasa en Madrid, es evidente. Lo patentiza el cuadro formado por una mujer enferma y extenuada y tres pequeñas, sus hijos, hambrientos y haraposos, que en plena calle de Atocha, una de las más transitadas de esta Corte, se exhiban a la pública curiosidad, rodeados de un misero ajuar, por haber sido echados despiadadamente por el casero de la hubardilla que habitaban.

Contraste como la noche con el día, el cuadro de miseria que dejamos descrito, con el que a diario ofrece en esta época del año la Estación ferroviaria del Norte. Allí todo es lujo, riqueza, ostentación y elegancia. Son los favorecidos por la fortuna, los ricos, los poderosos, que huyendo de los fuertes calores que en Madrid reinan durante el estío marchan a las playas de moda; pero no a gozar de la dulce temperatura, sino a gastar y a lucirse.

## ¿POR QUÉ...

al exprimir la piel de naranja junto al fuego saltan chispas?

La corteza de naranja contiene un líquido combustible. Cuando apretamos la corteza, este líquido salta en pequeñas gotitas que, al contacto con la llama, se inflaman fácilmente.

## UMOR SIN ACHE

BAÑADORES Y PRINCIPIOS

—Oye, ¿qué le ha pasado a tu prima en el ojo, que lleva ese trapito negro? ¿Es que se le ha saltado?

—No, nada de eso. Mi prima lleva dos ojos en la cara como todo el mundo. El trapito ese es el bañador. Es que este año se llevan así, subiditos de cintura.

—Ya me parecía a mí. ¿Y qué dice su marido?

—Pues su marido dice que la vida está muy cara, que tiene juanetes, que su jefe es un chinche que no le deja vivir en paz... y no dice nada más, ¿te parece poco?

—Te estoy preguntando que qué dice su marido de la moda esa del trapito negro.

—Pues como te puedes figurar no le hace mucha gracia, porque dice que con esa prenda enseña mucho muslo. Pero ella dice que el muslo es suyo, que lo lleva puesta en el cuerpo desde toda la vida, y que si quiere no lo enseña. Y que así se siente muy liberada...

—Sobre todo de ropa. Es que cada vez hacen los bañadores más modernos y más audaces. Mi sobrina se ha comprado uno que no veas.

—¿Que no veas, por qué?

—Pues porque no ves nada. Nada de nada. Y el tendero dice que es la última moda: bañadores invisibles. Entonces mi sobrina quiso pagarle con dinero invisible, pero el de la tienda dijo que no, que eran tres mil pesetas sólidas. Pero yo creo que ha hecho buena compra, porque le sienta la mar de bien.

—Porque tú eres un pícaro, y quieres que todas tus sobrinas y las amigas de tus sobrinas lleven bañadores invisibles. ¿A que no te pones tú un bañador invisible?

—Ten en cuenta que yo soy jefe de negociado, con catorce trienios. Y además tengo principios.

—Míralos, están aquí: al principio...

—Pues perdona que te diga que son una birria de principios, porque están al final. A finales de mes, como cada quisque.

—Por eso no me compro yo el bañador ese: por las tres mil pesetas.

—Y por la barrigota que tienes, mira éste.

Alamedo del Parral y Díez

## FRUTOS de FRUTOS

Por MADRIGAL



Importante Hilatura de Lanas de Labores precisa

## REPRESENTANTE

Introducido en Paquetería

Escribir a: VILARRODONA TEXTIL, S. A.  
Alejandro Bell, 256. TARRASA (Barcelona)

IMPORTANTE EMPRESA DE CONFECCION  
ACTUALMENTE EN EXPANSION

## COMPRARIA

## FABRICA DE CONFECCION DE PRENDAS EXTERIORES

Masculinas o femeninas, en funcionamiento, con plantilla de 100 - 200 trabajadores. Localizada en región castellana. Interesados, escribir al apartado de correos 463 de León, especificando emplazamiento, superficie construida (nave industrial y oficinas), número de empleados en detalle, tipo de confección y cualquier otra información interesante para un inicio de negociaciones.

# ANUNCIOS POR PALABRAS DIEZ PALABRAS, 80,00 pts. Cada palabra más, 8,00 pts.

## ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado, calefacción, céntrico, exterior. Teléfono 412202.

PISO céntrico con muebles. Teléfono 412649.

ALQUILO piso céntrico con o sin muebles, Cervantes, 3 (tienda).

SE alquila piso amueblado. Razón: San Francisco, 21, 2.º

NECESITO garaje alquiler. Barrio San Millán. Telf. 414128.

SE alquila piso amueblado, confortable, exterior. Teléfono 420079.

PISO céntrico con muebles. Alquiler. Teléfono 412649.

## AUTOMOVILES

AUTO ERESMA. Exposición y venta de vehículos de ocasión. Obispo Quesada, 20. Teléfono 422700.

AUTO ERESMA. Dodge gas-oil 1500 bifaro gas-oil.

AUTO ERESMA R-12, R-8, R-5, R-4 F.

AUTO ERESMA. Seat 1430, 124, 124 familiar, 127, 850, 600.

AUTO ERESMA. Citroën AK 400 S.

AUTO ERESMA. Simca 1200, Simca 1200 familiar.

NO malvenda su coche usado, antes visite AUTO ERESMA, pagamos al contado.

LAND Rover 109, Renault - 4 moderno, DKW 1300 semi-nueva, 9 plazas y Seat 600-D. J. Horcajo. Avda. Fernández Ladreda, 15.

VENDO 127 particular. Teléfono 415253.

VENDO 127 buen precio. Teléfono 423257.

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA. Fincas rústicas en Segovia y provincia. Nuevo domicilio: Fernández Ladreda, 25, 1.º, A. Teléfono 415790.

LLANCASA. Piso exterior, llave en mano, calle San Quirce. SEAT 850 especial vengo. Teléfono 422783, llamar solamente mañanas.

LLANCASA. Piso nuevo cuatro dormitorios, llave en mano, la Albuera.

LLANCASA. Oportunidad, chalet todo confort, carretera general junto a Cuéllar.

LLANCASA. Chalets en Revenga, con piscina, llave en mano.

LLANCASA. Apartamentos Parque Robledo y Sitio de Noles (La Granja).

LLANCASA. Naves en el Polígono Industrial.

LLANCASA. Finca con nave ganadera a 7 kilómetros. Oportunidad, grandes facilidades. LLANCASA. Interesante parcela de 14.000 metros, carretera de La Granja.

LLANCASA. Parcelas en Madrona, carreteras de La Granja, San Rafael, Torrecaballeros y Arévalo.

LLANCASA. Compra pisos, solares, casas viejas, naves industriales, locales y fincas rústicas, Traspaso y alquileres de locales. Rapidez y absoluta reserva. Informes Lllancasa. Nuevo domicilio: Fernández Ladreda, 25, 1.º, A. Teléfono 415790.

**MIGUEL TOVAR**  
le ofrece

CASA vieja en San Francisco, 10. Pisos vacíos. Miguel Tovar.

PISOS llave en mano. La Albuera, Independencia, Plaza Merced, Malconsejo, San Agustín, Estación, Escultor Marinas, Obispo Quesada, etc.

PISOS en construcción. Frente Estación, Ezequiel González, Almirante, Montelaviña, La Granja. Facilidades de pago.

LOCALES venta. Frente estación 320 m.², Plaza Los Espejos, José Zorrilla, Conde Sepúlveda, Los Coches, Las Nieves, La Albuera, Plaza la Tierra, Hortelanos.

LOCALES traspasos. Peluquería San Millán, Restaurante Azoguejo, varios Plaza Mayor, Juan Bravo, Cervantes, José Zorrilla, La Albuera.

PARCELAS. Parque Robledo, Palazuelos, Navas de Riofrío, Otero de Herreros, Ortigosa, Madrona, Zamarramala.

APARTAMENTOS. Parque Robledo, Plaza Merced, Montelaviña.

TERRENOS. Carretera La Granja, Navas Riofrío, La Cuesta, Torrecaballeros, Otero Herreros, Madrona, Zarzuela Monte, Palazuelos, Navafría, Villacastín.

CHALETES. Ortigosa, El Espinar, La Salceda, Parque Robledo, Peña Erizo, La Losa, Navas de Riofrío, Collado Hermoso, La Granja.

CASAS antiguas, capital, Otones Benjumea, Santa María Nieva, La Losa.

SOLARES. San Lorenzo, Velarde, Plaza Espejos, Estación, José Zorrilla, Salvador.

OFICINAS. Avenida Fernández Ladreda, Gobernador Fernández Giménez, Santo Tomás.

MIGUEL Tovar le ofrece la compra o venta de su propiedad en las mejores condiciones de precio y de tiempo. Visítenos en Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

COMPRAS. Tenemos interesados en casas viejas, solares, terrenos, fincas, etc. Pago contado.

**hasta aquí las ofertas de MIGUEL TOVAR**

APIMOSA. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos, promoción de viviendas en régimen comunitario y particulares, etc., Ladreda, 10, 4.º, Tlf. 413795 (Contestados automático).

## COMPRAS

COMPRO piso zona céntrica, pago al contado. Telf. 415790.

## ENSEÑANZA

PARA idiomas eurolenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

LICENCIADO en Químicas y profesora de EGB, dan clases de EGB, BUP y COU. Teléfono 424283.

ESTUDIANTE de exactas da clase de matemáticas, COU y BUP. Teléfono 423593.

UNIVERSITARIA da clases de EGB. Teléfono 411965.

ACADEMIA Juventus. Cursos intensivos verano. Bachillerato, Taquimecanografía, Contabilidad, Idiomas. Teléfono 421015.

## GANADOS

VENDO piara de ovejas. Antonio Fernández, Campo de Cuéllar.

## PASTOS

SE arriendan pastos de junio a noviembre para 100 vacas o 1.000 ovejas, sierra. Teléfono 13. Prádena o 424311 Segovia.

## PENSIONES

OFREZCO pensión completa y camas. Teléfono 423137.

## PERDIDAS

DESAPARECIDO choto negro, tirando a pardo de unos 200 kilos en término de Fuentesauco de Fuentidueña. Razón 520972. Cantalejo.

## TRABAJO

SE necesita ayudante de cocina para Restaurante Duque. Información en SEAF-PPO., C/Gobernador Fernández Jiménez, núm. 18. Segovia. Referencia 8.116.

NECESITO empleada de hogar fija, responsable. Telf. 423817.

SE necesita señora fija o por horas para matrimonio solo. Presentarse de 2 a 4. Ruiz de Alda, 8, 1.º derecha.

CHICA fija para Madrid matrimonio dos hijos 5 y 7 años. Teléfono en Segovia 424944, por las mañanas.

SE necesita limpiadora para "Restaurante El Bernardino". Interesados dirigirse a la Oficina de Empleo, SEAF/PPO. C. Gobernador Fernández Jiménez, número 18. Segovia. Ref. 8.552.

SE necesita asistenta todo el día. Teléfono 414538.

SE necesita empleada de hogar fija, buen sueldo. Razón (de 3 a 8 tardes), El Señorío de Castilla, Plaza de Franco, 11.

SE necesitan operarios para sala de despiece de carnes, conociendo oficio. Interesados dirigirse al SEAF/PPO, c/Gobernador Fernández Jiménez, 18. Segovia.

SE necesita ayudante de mostrador de Bar, interesados dirigirse a la Oficina del SEAF/PPO. c/Gobernador Fernández Jiménez, 18. Segovia.

SE quitan goteras, arreglos de tejados y chapuzas interiores. Teléfono 423528.

### AVISO A LOS ANUNCIANTES

No se admitirán anuncios de ofertas o demandas de trabajo que no vengán visados por la Oficina de Empleo del SEAF-PPO, del Ministerio de Trabajo (Calle Gobernador Fdez. Jiménez, 20), excepto para las empleadas de hogar, cuyo requisito no es indispensable.

NECESITO camarero para sábados y domingos, vísperas de fiestas y festivos locales, de agosto y septiembre. Bar El Costero. Teléfono 182229. El Espinar.

SE necesita asistenta todo el día, buen sueldo. Informes. Conde Sepúlveda, 19, 2.º, E.

SE necesita señora para matrimonio solo. Ruiz de Alda, 8, primero derecha (de 9 a 11 y 2 a 4).

GANARAN dineros efectuando sencillos trabajos caseros. Escribanos. Hispanotensa. Benidorm (Alicante).

OFRECESE señorita, estudiante de 20 años para cuidar niños, interna. Llamar teléfono 420815.

DIRECCIONES mano o máquina. Pagamos hasta 1.000 pesetas diarias. Escribir Cruzada Verde Internacional. Balmes, 246. Barcelona-6.

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

ELECTRICIDAD Radio Ruia. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

AUTOCARES Martín, 20 a 64 plazas. Roble, 22. Teléfonos 412909 y 413627.

## VENTAS

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 8, Fuente Milanos. Teléfono 804563, Talavera.

VENDO piso en Vía Roma "Bloque Zafer", 3.º, con garaje. Teléfonos 422700, 422712.

VENDO piso a estrenar, calefacción, agua caliente, ascensor, plaza garaje. Razón Coches, 14, 2.º, C. A partir 4 tarde.

PARTICULAR vende piso céntrico. Teléfono 413558.

VENDO escopeta dos cañones superpuestos, expulsor calibre 12, como nueva, y perro de caza. Venancio Salamanca, Campo de Cuéllar.

VENDEMOS empacadoras de segunda mano reparadas. Motor Auto. Ezequiel González, 1. Teléfono 413580.

SE vende 200 metros lineales de piedra de sillería de 2 a 3,70 metros y 100 de 1,20 a 1,70 metros. Razón: Emilio García Rodríguez. Hostal "Avenida" San Rafael.

"AGROMILK"; leche maternizada terneros. Precios antiguos. Suministros domicilios 100 kgs. Equipos ordeño bitensión Alfa Laval; Repuestos, asistencia técnica. Instalaciones circuito cerrado, Terramicina-suplementos. Laboratorios Sobrino. E. Casado. Fdez. Ladreda, 12, 1.º, 420745. Segovia.

PARA ANUNCIARSE EN ESTA SECCION LLAME A LOS TELEFONOS

414696  
414697  
414698

de El Adelantado



### PISCINAS - CANCHAS DE TENIS

Ctra. de La Granja. Km. 5 (Parque ROBLEDO)

Próximamente: RESTAURANTE - CAFETERIA DISCOTECA

## FRANCIA

### Giscard: la asociación de España a la CEE, esencial en todos los ámbitos

Barcelona, 15.—«La postura de Francia en lo que concierne al ingreso de España en el Mercado Común es clara. Somos favorables a la adhesión de un país que debe ser para Francia un asociado esencial en todos los ámbitos» ha declarado el presidente de la República Fran-

cesa, Valey Giscard d'Estaing.

El presidente de la República Francesa, en unas declaraciones concedidas a «La Vanguardia», afirma que «desde luego se plantearán problemas, en particular serios problemas en el sector agrícola. Pero las transacciones y las garantías —prosigue el señor Giscard d'Estaing— que es natural prever para toda nueva adhesión permitirán encontrar soluciones satisfactorias».

En este sentido añade el presidente francés: «Francia y España piensan en este propósito mantener estrechos contactos. Ambos gobiernos procederán en común a un inventario de problemas concretos que la adhesión de España plantea a los dos países». —Efe.



AMPARO GARCIA OTERO

CANTANTE CASTELLANA

—¿Qué opinión te merece la música testimonial de Castilla?

—Pienso que, en líneas generales, la música testimonial que se hace hoy en Castilla, no es esencialmente castellana. Sería ideal que surgiera un movimiento musical que, huyendo de radicalismos panfletarios, se constituyera como parte representativa de una cultura personalizada. Resultaría pueril caer en un tonto separatismo "a priori" por aquello de que "nosotros también queremos...". No, en mi opinión, no es ese el camino. El hombre castellano está muy por encima de las imitaciones. Se es lo que se es, sin enfrentamientos que denotarian una inmadurez que no existe en Castilla por más que algunos piensen lo contrario. No es momento de hablar porque los demás hablen, pero sí de decir quiénes somos y testimoniar nuestra problemática situación. Por otra parte, como dije anteriormente, apenas existe hoy una música auténticamente testimonial castellana; si se interpretan en cambio unos textos dirigidos a la clase social trabajadora, pero que, en mi opinión, son objeto de un capítulo a parte, porque su contenido sería igualmente aplicable a cualquier otro entorno socio-económico de la península; no se concretiza en Castilla.

—¿Qué opinas de la música como eco del pueblo?

—Indudablemente la música ha sido y es un vehículo inapreciable de la cultura popular. Cualquier cantautor que haya nacido del pueblo, que haya vivido con el pueblo, que, en definitiva, se sienta parte del pueblo, tiene ante sí la hermosa tarea de ser portavoz de las vivencias populares sin que tenga por ello que despersonalizarse; al contrario, ya que esas vivencias son parte suya.

—La manifestación musical tiene una filosofía que configura a las personas, ¿qué puedes decirme de ello?

—En lo que me concierne a mí, procuro ante todo ser objetiva.

Aurelio M.

## Libano

### Atentado contra el jefe derechista Dany Chamoun

Beirut (Libano), 15.—Tiradores no identificados hicieron varias descargas cerradas de armas automáticas, contra el automóvil de Dany Chamoun, jefe de la milicia del Partido Liberal Nacional (derechas), cuando circulaba sobre un puente en un arrabal de la zona oriental de la capital.

El fuego hirió a dos de sus ayudantes que iban en el vehículo ametrallado —ha manifestado el propio Dany Chamoun que no iba en el coche— en una declaración al respecto publicada hoy en el diario beirutí «An Nahar». —Efe.

## NOTAS BREVES

UN REAL DECRETO LEY SOBRE TRANSFERENCIAS DE CREDITO en los presupuestos generales del Estado para financiar programas de inversiones contra el paro, aparece hoy en el Boletín Oficial del Estado.

LA PRENSA FRANCESA se muestra hoy unánimemente solidaria con los disidentes soviéticos condenados en Moscú. Desde la extrema izquierda, como el diario «Liberation», hasta el derechista «L'Aurore», pasando por el comunista «L'Humanité», la prensa coincide en condenar, aunque con diferentes tonos la brutal represión que se abate en la Unión Soviética contra los intelectuales disidentes.

EL CONSEJO MUNDIAL DE BOXEO, W.B.C., ha decidido que el puertorriqueño Wilfredo Gómez, sea desposeído de su título mundial de supergallos si no se enfrenta, antes de septiembre, con el mexicano Carlos Zárate, campeón del mundo (según el Consejo Mundial) de los gallos.

«MOSCU, IRRITADO POR LA VISITA DEL REY DE ESPAÑA A CHINA», es el título de un artículo que Ilario Fiore ha publicado en «Il Tempo» de Roma. «Los soviéticos piden —dice— que se repare la ofensa contra su prestigio y que haya una análoga visita a Moscú».

EL CANCELLER ALEMÁN, Helmut Schmidt, ha declarado en una entrevista concedida a una cadena de televisión que los Estados Unidos no deben tomar represalias contra la Unión Soviética por haber condenado a los disidentes Anatoly Scharansky y Alexander Ginzburg.

## Un minuto de poesía

### AMOR INMENSO

Soñé contigo esta noche;  
contigo, mi amor, soñé...  
¡Qué loco soñar sin freno!  
¡Qué dulce sabor a miel!

Ya despierto, ¡qué amargura!  
Sueño sólo el sueño fue.  
Las cosas seguían intactas...  
Tú, indiferente; yo, fiel  
a este amor que aun siendo mío  
no cabe en todo mi ser.

Antonio Gimeno

